



GUÍA DEL USUARIO

LG Wine^{LTE}_™

LG-UN220

Copyright ©2017 LG Electronics Inc. Todos los Derechos Reservados.



Acerca de esta guía del usuario

Gracias por elegir este producto LG. Lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el dispositivo por primera vez para garantizar la seguridad y el uso apropiado.

- Utilice siempre accesorios LG originales. Los elementos incluidos están diseñados únicamente para este dispositivo, y podrían no ser compatibles con otros dispositivos.
- Este dispositivo no es adecuado para personas con alguna discapacidad visual, ya que cuenta con un teclado táctil.
- Las descripciones se basan en los ajustes predeterminados del dispositivo.
- Las aplicaciones predeterminadas del dispositivo están sujetas a actualizaciones y es posible que se les cancele el soporte sin previo aviso. Si tiene alguna pregunta acerca de las aplicaciones ofrecidas con el dispositivo, comuníquese con un Centro de servicio de LG. En el caso de aplicaciones instaladas por usted, comuníquese con el proveedor de servicios correspondiente.
- Modificar el sistema operativo del dispositivo o instalar software de fuentes no oficiales puede dañar el dispositivo y causar la pérdida o el daño de datos. Tales acciones contravendrán a su contrato de licencia LG y anularán la garantía.
- Algunos contenidos e ilustraciones pueden ser diferentes a su dispositivo según la región, el proveedor de servicios, la versión de software o la versión de SO, y están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El software, el audio, los fondos de pantalla, las imágenes y otros medios proporcionados junto con el dispositivo, tienen una licencia de uso limitado. Si extrae y usa estos materiales para usos comerciales u otros propósitos, puede infringir leyes de copyright. Como usuario, usted es completamente responsable del uso ilegal de los medios.

- Puede incurrirse en cargos adicionales por el servicio de datos, como la mensajería, la carga, la descarga, la sincronización automática y los servicios de ubicación. Para evitar cargos adicionales, seleccione un plan de datos adecuado a sus necesidades. Contacte a su proveedor de servicio para obtener información adicional.

Avisos instructivos



ADVERTENCIA: Situaciones que podrían causar lesiones al usuario y a terceros.



PRECAUCIÓN: Situaciones que pueden causar lesiones leves o daños en el dispositivo.



NOTA: Avisos o información adicional.

Tabla de contenido

01

Funciones básicas

- 6 Componentes del producto y accesorios
- 7 Descripción general del teléfono
- 11 Pantalla de inicio
- 14 Empezar a usar el teléfono
- 17 Acceso rápido a funciones convenientes

02

Aplicaciones útiles

- 23 Llamadas recientes
- 26 Mensajes
- 28 Contactos
- 37 Galería
- 39 Música
- 40 E-mail
- 41 Internet
- 45 Notificaciones
- 46 Cámara
- 48 Calendario
- 49 Herramientas

03

Ajustes

- 60 Redes inalámbricas
- 64 Accesibilidad
- 69 Sonido y notificación
- 71 Pantalla
- 74 Config. del teléfono
- 80 Ajustes de llamada
- 83 Acerca del teléfono
- 84 Actualización del software de los teléfonos móviles LG por aire (OTA, Over-The-Air)

04

Apéndice

- 86 Preguntas y respuestas
- 87 Guía para prevenir robos
- 88 Más información

05

Por su seguridad

06

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA



01

Funciones básicas

Componentes del producto y accesorios

El dispositivo incluye los siguientes elementos.

- Dispositivo
- Batería
- Cable USB
- Adaptador de viaje

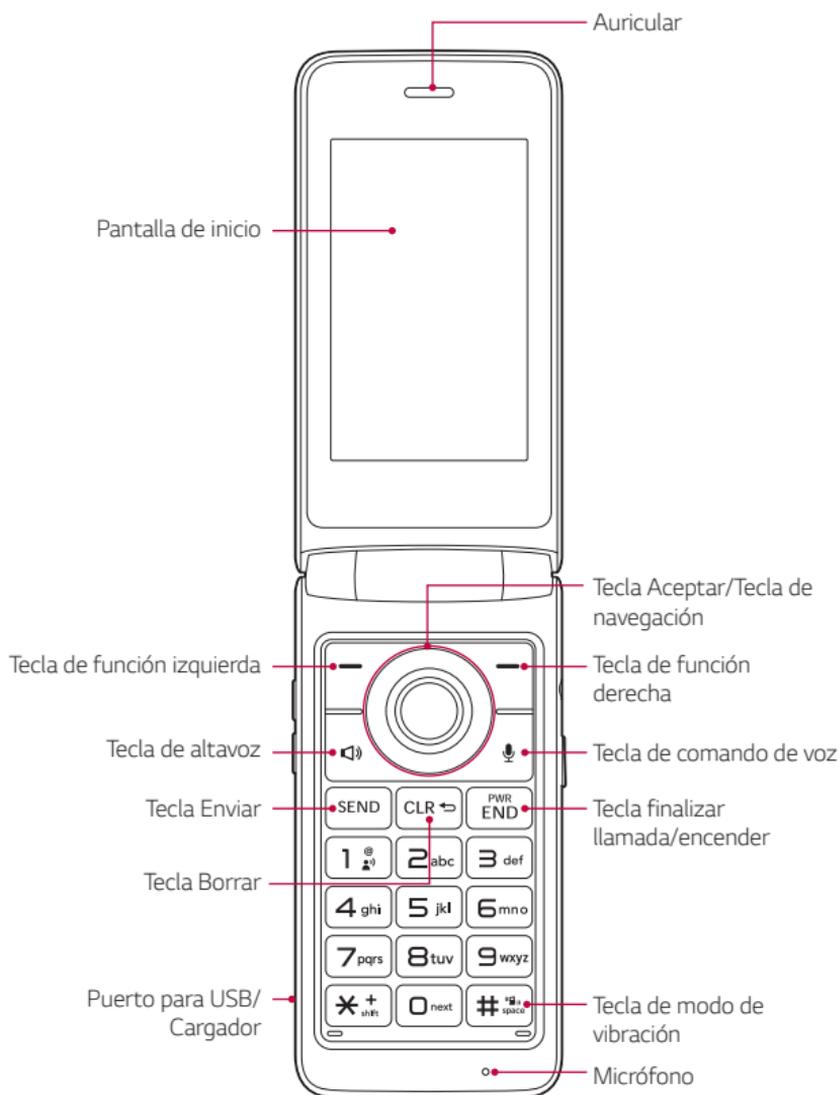


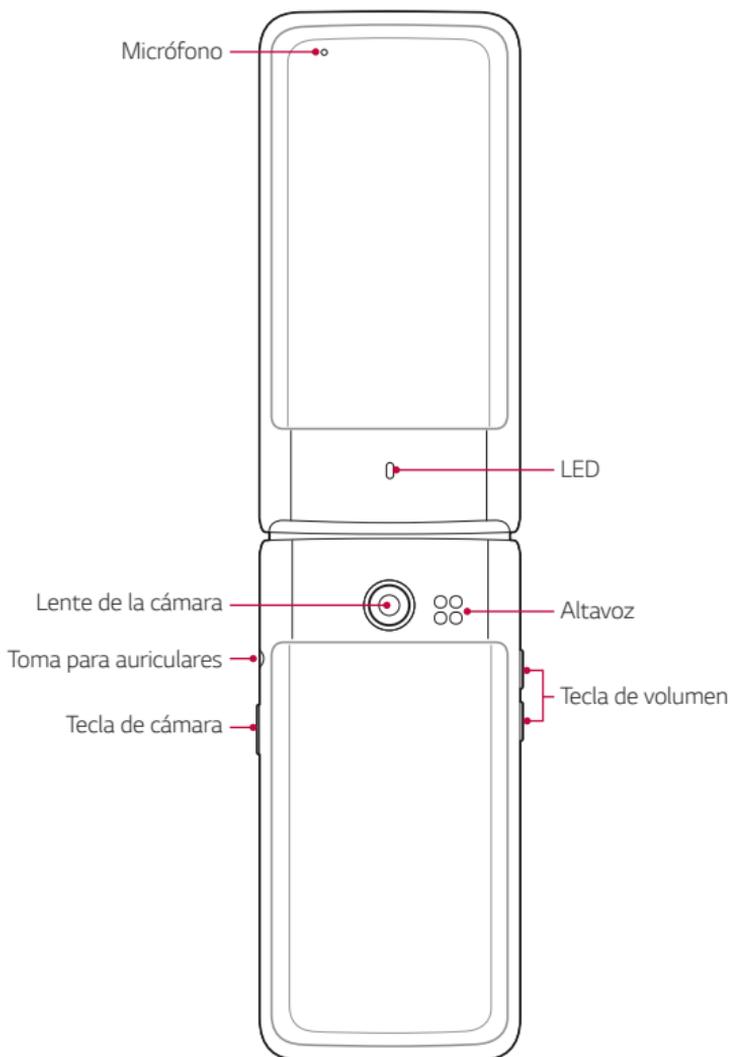
- Los elementos suministrados con el dispositivo y todos los accesorios disponibles pueden variar según el área y el proveedor de servicios.
- Utilice siempre accesorios LG Electronics originales. El uso de accesorios de otros fabricantes puede afectar el desempeño de llamada del dispositivo o provocar un mal funcionamiento. Es posible que el servicio de reparación de LG no cubra tales problemas.



- Si alguno de estos elementos básicos no viene incluido, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el dispositivo.
- Para comprar elementos básicos adicionales, comuníquese con el centro de Servicio al Cliente de LG.
- Para comprar elementos opcionales, comuníquese con el centro de Servicio al Cliente de LG para obtener información acerca de los distribuidores disponibles.
- Algunos elementos en la caja del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El aspecto y las especificaciones del dispositivo están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones del dispositivo pueden variar según el área o el proveedor de servicios.
- Asegúrese de utilizar accesorios genuinos proporcionados por LG Electronics. El uso de accesorios de terceros puede dañar el dispositivo o provocar un mal funcionamiento.
- Retire la película protectora del lente de la cámara, si es necesario.

Descripción general del teléfono





Pantalla de inicio	Muestra mensajes, íconos y funciones activas.
Tecla de función izquierda	Permite seleccionar el comando en la parte inferior izquierda de la pantalla.

Toma para auriculares	Permite conectar un audífono opcional de 3.5 mm para mantener conversaciones cómodas de manos libres o para usar otros dispositivos de conversación compatibles.
Tecla de altavoz	Permite activar o desactivar el modo de altavoz (la función de altavoz está disponible durante una llamada o al escuchar la radio FM).
Tecla Enviar	Sirve para realizar y contestar llamadas. Presione desde el modo reposo para acceder al historial de llamadas (todas las llamadas, llamadas perdidas, llamadas realizadas y llamadas recibidas).
Micrófono	Se utiliza para transmitir su voz a la persona que llama o para las funciones de voz activadas (por ejemplo, comandos de voz).
Tecla Borrar	Elimina espacios o caracteres al oprimirla rápidamente. Al mantenerla presionada se borrarán palabras enteras en las pantallas de entrada de texto. Presione para salir de los menús, un nivel a la vez.
Puerto para USB/ Cargador	Sirve para conectar el teléfono al adaptador del cargador u otros accesorios compatibles.
Auricular	Permite escuchar a la persona con la que está hablando y las indicaciones automatizadas.
Tecla Aceptar/ Tecla de navegación	Utilice la Tecla Aceptar  para seleccionar opciones y menús. Utilice la Tecla de navegación  para desplazarse por los elementos del menú y resaltar un campo u objeto específico, luego presione la Tecla Aceptar  para seleccionarlo.
Tecla de función derecha	Permite seleccionar el comando en el área inferior derecha de la pantalla.

Tecla de comando de voz	<ul style="list-style-type: none"> • Presione para acceder rápidamente a los comandos de voz desde el modo en reposo. • Mantenga esta tecla presionada para abrir la aplicación de grabadora de voz.
Tecla finalizar llamada/encender	Se utiliza para encender/apagar el dispositivo y para finalizar una llamada. También se usa para salir de menús y regresar al modo reposo (la pantalla de inicio).
Tecla de modo de vibración	Se utiliza para establecer el modo vibrar desde el modo reposo (la pantalla de inicio). Mantenga presionado por 3 segundos.
LED	Indica las llamadas entrantes, nuevas notificaciones, estado de la carga, etc.
Lente de la cámara	Permite tomar fotos. Manténgala limpia para obtener un rendimiento óptimo
Tecla de cámara	Le permite acceder a la cámara. Presione una vez la tecla Cámara para tomar una foto y manténgala presionada para grabar un video.
Altavoz	Se usa para escuchar el audio de la función seleccionada (p. ej., música, videos, clips de sonido, etc.).
Tecla de volumen	Se usa para ajustar el volumen en modo reposo.

Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto de partida para acceder a todas las funciones del teléfono al presionar las teclas.

Barra de estado

Muestra la información de estado del teléfono que incluye la hora, la intensidad de la señal y los iconos de notificación.



Personalizar la pantalla de inicio

Puede personalizar el fondo de pantalla de la pantalla de inicio y el formato del reloj mediante la aplicación de Configuración. En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**, presione la **Tecla Numeral**  **[Ajustes]**, luego presione la **Tecla 4**  **[Pantalla]**.

- **Fondo de pantalla:** Presione la **Tecla 3**  **[Fondo de pantalla]** para seleccionar una imagen de fondo de pantalla entre las imágenes precargadas o sus propias imágenes.
- **Formato del reloj:** Presione la **Tecla 9**  **[Reloj]** para configurar el formato del reloj.

Íconos de estado del teléfono

La barra de estado aparece en la parte superior de cada pantalla. Muestra iconos que indican que recibió notificaciones (a la izquierda) e iconos que indican el estado del teléfono (a la derecha), junto con la hora actual.

En la barra de estado podrían aparecer los siguientes íconos.

Íconos de llamada

	Llamada entrante		Llamada perdida
	Micrófono silenciado		VoLTE

Íconos de sonido

	Modo silencio		Modo de vibración
	Música actualmente en reproducción		

Íconos de red

	4G LTE conectado		4G LTE en uso
	Wi-Fi conectado		Intensidad de la señal
	No hay señal		Roaming
	Sin tarjeta SIM		Modo avión
	GPS activado		Descargando
	Cargando		Se descargó con éxito
	Alerta de emergencia		

Íconos de registros



- Los íconos de audífonos **Bluetooth®** son compatibles con los dispositivos de audífonos Bluetooth aprobados por LG.

	Punto de acceso Wi-Fi activado		USB conectado
	Bluetooth conectado		Bluetooth activado
	Batería completa del auricular Bluetooth		Batería baja del auricular Bluetooth
	Auricular conectado		Auricular con micrófono conectado
	Memoria externa llena		

Íconos de e-mail y mensajes

	Nuevo e-mail		Nuevo correo de voz
	E-mail no enviado		Nuevo mensaje
	Nuevo mensaje de multimedia		

Íconos de alarma y calendario

	Alarma activada		Próximos eventos
--	-----------------	---	------------------

Íconos de la batería

	Batería llena		Cargando batería
	Batería baja		No se está cargando

Otros íconos

	Más notificaciones		Captura de pantalla guardada
--	--------------------	---	------------------------------

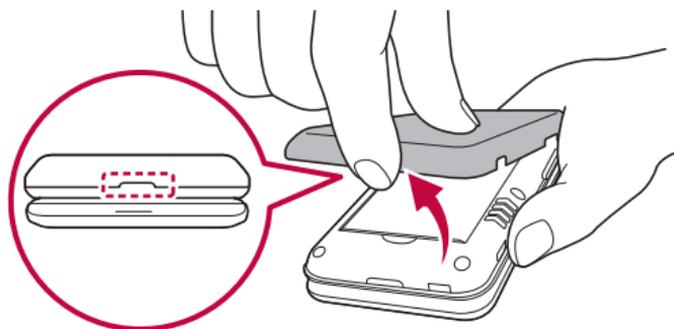
Íconos de registros

	Llamada entrante		Llamada saliente
	Llamada perdida		Llamada rechazada

Empezar a usar el teléfono

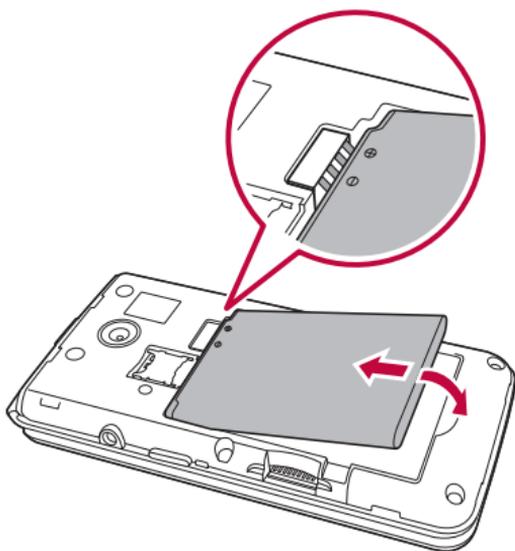
Paso 1. Retire la tapa posterior

Con el teléfono boca abajo, inserte la uña en la ranura ubicada en la parte inferior de la tapa trasera y levante la tapa con cuidado.



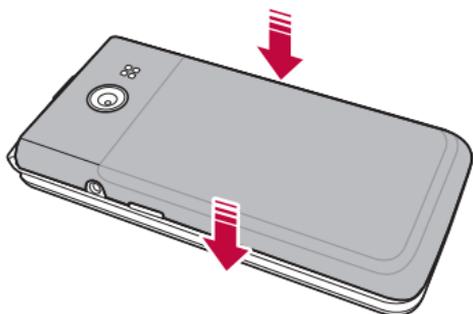
Paso 2. Inserte la batería

Inserte la batería y asegúrese de que los contactos dorados estén alineados. Presione suavemente para que la batería quede firme.



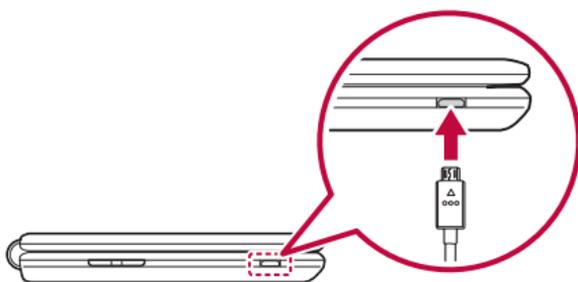
Paso 3. Vuelva a colocar la tapa posterior

Alinee la tapa sobre la parte trasera del teléfono y presione a lo largo de los bordes fijar la tapa.



Paso 4. Cargue el teléfono

Antes de encender el teléfono, cargue la batería por completo. Inserte el extremo pequeño del cable USB al teléfono. Conecte el extremo grande en el cargador y enchufe el cargador en un tomacorriente.



- Use solamente cargadores aprobados para su teléfono. Los cargadores incompatibles o la alteración del puerto de carga podrían dañar el teléfono y anular la garantía.

Extraer la batería

- 1 Apague el teléfono.
- 2 Con el teléfono boca abajo, inserte la uña en la ranura ubicada en la parte inferior de la tapa trasera y levante la tapa con cuidado.
- 3 Use el espacio para el dedo que se encuentra en la parte inferior del compartimento de la batería para sacarla.

Cargar con USB

Puede usar su computadora para cargar el teléfono. Para poder cargar el dispositivo con un cable USB, primero deberá tener los controladores USB adecuados instalados en su PC. Conecte un extremo del cable USB al puerto del cargador/accesorio del teléfono y conecte el otro extremo al puerto USB de la computadora.



- No se admiten puertos USB de baja potencia, como los puertos USB de los teclados ni el hub USB alimentado por bus.

Cómo encender y apagar el teléfono

	Mantenga presionada la Tecla finalizar llamada/encender hasta que la pantalla se encienda.
	Mantenga presionada la Tecla finalizar llamada/encender hasta que la pantalla se apague.

Hacer llamadas

Abra la tapa e ingrese el número de teléfono con el teclado.

	Presione la Tecla Enviar para marcar el número.
	Presione la Tecla finalizar llamada/encender para finalizar la llamada.

Corrección de errores de marcado

Mientras ingresa un número de teléfono, presione la **Tecla Borrar**  una vez para borrar el último dígito ingresado.

Remarcación de llamadas

Con la tapa abierta, presione la **Tecla Enviar**  dos veces para volver a marcar el último número del registro de llamadas.

Acceso rápido a funciones convenientes

Modo vibrar

Puede hacer que el teléfono vibre en vez de timbrar (se muestra ). Para establecer el modo Vibrar, con la tapa abierta mantenga presionada la **Tecla modo Vibrar** . Para regresar al modo Normal, mantenga presionada la **Tecla modo Vibrar** .

Desactivar sonido

Desactiva rápidamente los sonidos del teléfono cuando está en un lugar donde no sea conveniente que suene el teléfono.

Con la tapa abierta, en el modo reposo, mantenga presionada la **Tecla para bajar el volumen** . Para regresar al modo normal de sonidos, mantenga presionada la **Tecla para subir el volumen** .

Ajuste rápido del volumen

Puede ajustar rápidamente el volumen del timbre y el auricular presionando la **Tecla de volumen**  que se encuentra en el costado izquierdo del teléfono. Presione la **Tecla para subir el volumen**  para aumentar el volumen y la **Tecla para bajar el volumen**  para disminuirlo.



- El volumen del audífono solo puede ajustarse durante una llamada y el volumen del teclado solo puede ajustarse a través del menú Sonido y notificación.

Capturas de pantalla

Mantenga presionadas al mismo tiempo la **Tecla para bajar el volumen**  y la **Tecla finalizar llamada/encender**  durante 2 segundos para hacer una captura de la pantalla actual.

Para ver la imagen capturada, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 4**  [Galería].

Aplicaciones recientes

Puede volver a abrir las aplicaciones mediante la pantalla Aplicaciones recientes. En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de navegación hacia abajo**  para abrir la pantalla de aplicaciones recientes que enumera todas las aplicaciones que abrió. En esta pantalla, use la **Tecla de navegación**  para resaltar una aplicación.

- Presione la **Tecla Aceptar**  [Abrir] para volver a abrir la aplicación.
- Presione la **Tecla de función izquierda**  [Borrar] para eliminar la aplicación de la lista.
- Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.], luego presione la **Tecla 1**  [Borrar todo] para eliminar todas las aplicaciones de la lista.



- Para usar esta función, **Aplicaciones recientes** debe ser uno de sus atajos (la configuración **Atajos** en el menú de configuración Teléfono). Configúrela como la tecla de navegación hacia **Arriba**, **Abajo**, **Izquierda** o **Derecha**  o désignela como una de las opciones de su menú Atajos.

Llamada en espera

Durante una llamada, un pitido indica otra llamada entrante. Presione la **Tecla Enviar**  para contestarla y poner en espera la primera llamada. Presione nuevamente la **Tecla Enviar**  para retomar la primera llamada.

Llamada de conferencia

Puede hablar con hasta 6 personas a la vez en una llamada en conferencia en su teléfono inalámbrico. Para todas las llamadas simultáneas aplicarán cargos por tiempo aire, además de otros que pueden incluir cargos por larga distancia o llamadas por cobrar, por la duración de la llamada.

- 1 Mientras atiende la primera llamada, presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**, seleccione **Nueva llamada** y luego **Marcación** y marque el número de 10 dígitos de la segunda persona.
- 2 Presione la **Tecla Enviar** . La primera llamada se pondrá automáticamente en espera mientras se realiza la segunda llamada.
- 3 Cuando la segunda persona responda, presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**, luego presione la **Tecla 2**  **[Unir llamadas]** para crear una llamada en conferencia.
- 4 Para finalizar ambas conversaciones, presione la **Tecla finalizar llamada/encender** .

Identificación de llamadas

El identificador de llamadas muestra el número y/o la foto (si corresponde) de la persona que llama cuando suena el teléfono.

Comandos de voz

La opción Comandos de Voz permite ejecutar funciones mediante comandos orales (por ejemplo, realizar llamadas, revisar el correo de voz, etc.). En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de comando de voz**  en el teclado.

- 1 **Llamar** Diga "Llamar" y llame a alguien diciendo simplemente el nombre o el número de teléfono.
- 2 **Enviar mensaje** Diga "Enviar mensaje" y el comando de voz le pedirá que defina el tipo de mensaje.
- 3 **Volver a marcar** Diga "Volver a marcar" y el teléfono marcará nuevamente el último número.
- 4 **Abrir una aplicación** Diga "Abrir" y luego el nombre de la aplicación que desea abrir.
- 5 **Tocar música** Diga "Tocar música" para escuchar música en su teléfono.
- 6 **Verificar** Este comando le permite revisar una amplia gama de elementos, como **Estado**, **Correo de voz**, **Mensajes**, **Llamadas perdidas**, **Hora**, **Intensidad de la señal**, **Red**, **Batería**, **Mi Número de teléfono** y **Volumen**.



- Los comandos de voz también pueden iniciarse con la tecla designada en el dispositivo Bluetooth®. Consulte el manual del usuario del dispositivo Bluetooth® para obtener más instrucciones.

Introducir texto

Entrada de texto

Para la entrada de texto, están disponibles las siguientes funciones:

-  **Tecla de función izquierda:** Presione para cambiar el modo de entrada de texto.
-  **Mayúscula:** Presione para cambiar entre mayúscula y minúscula (mayúscula inicial, bloqueo de mayúsculas, minúscula).
-  **Siguiente:** Presione para ver otras palabras coincidentes en la base de datos del modo T9.
-  **Espacio:** Presione para insertar un espacio.
-  **Tecla de función derecha:** Seleccione una de las siguientes opciones:
Adjuntar/ Guardar como borrador/ Respuesta rápida/ Agregar asunto/ Prioridad/ Descartar.
-  **Borrar:** Presione para eliminar un solo espacio o carácter. Mantenga la tecla presionada para borrar la palabra u oraciones enteras
-  **Puntuación:** Presione para insertar símbolos de puntuación al usar el modo Abc de entrada de texto.

Modos de entrada de texto

En un campo de texto, presione la **Tecla de función izquierda**  para seleccionar un modo de entrada de texto:

T9 Palabra / Abc / ABC / 123 / T9 Word / Símbolos / Emoticonos / Copiar / Pegar / Chino simplificado (拼音) / Coreano (가) / Diccionario T9.



- T9 Palabra es el equivalente español de la función T9 Word que utiliza acentos, tildes, etc. para obtener una ortografía en español correcta.



02

Aplicaciones útiles

Llamadas recientes

El menú Llamadas recientes es una lista de los últimos números de teléfono o entradas de contactos de las llamadas realizadas, recibidas o perdidas. Se actualiza continuamente a medida que se agregan nuevos números al principio de la lista y se eliminan las entradas más antiguas desde la parte inferior de la lista.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 1**  [Llamadas recientes ].

0

En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Enviar**  para ver los registros de llamadas.

- 2 Use la **Tecla de navegación**  para desplazar la pantalla hacia la derecha o la izquierda para ver los registros por tipo de llamada:
 - **Todas las llamadas:** Todas las llamadas perdidas, recibidas y realizadas.
 - **Llamadas perdida:** Las llamadas que no respondió.
 - **Llamadas realizadas:** Las llamadas salientes.
 - **Llamadas recibidas:** Llamadas contestadas y rechazadas.
- 3 Las llamadas muestran la fecha, la hora y el contacto o número de teléfono. Si el número es el de un contacto guardado, el registro de la llamada incluye íconos que indican el tipo de número.
4. Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una llamada, luego elija una de estas opciones:
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [Mensajes] para enviar un mensaje.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  [Ver] para ver detalles adicionales de la llamada.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.] para ver estas opciones:
 - **Agregar a Contactos:** Guarda el número de teléfono de la persona que llama como un nuevo contacto.

- **Ver la información del contacto:** Muestra la información del contacto.
- **Borrar llamada reciente:** Elimina el registro de la llamada resaltada.
- **Bloquear/Desbloquear número:** Bloquear o desbloquear llamadas desde el número de teléfono resaltado.
- **Seleccionar llamadas:** Seleccione los registros de llamadas que desea eliminar.

Hacer llamadas usando los registros de llamadas

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 1**  [Llamadas recientes ].

0

En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Enviar**  para ver la pantalla de registros de llamadas.

- 2 Busque una llamada en **Todas las llamadas**, **Llamadas perdidas**, **Llamadas realizadas** o **Llamadas recibidas**.
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un registro de llamada y luego presione la **Tecla Enviar** .

Crear o actualizar los contactos usando los registros de llamadas

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 1**  [Llamadas recientes ].

0

En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Enviar**  para ver los registros de llamadas.

- 2 Use la **Tecla de navegación**  para buscar y resaltar un registro de llamada (en **Todas las llamadas**, **Llamadas perdidas**, **Llamadas realizadas** o **Llamadas recibidas**), presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.], luego presione la **Tecla 1**  [Agregar a Contactos].

3. Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Crear contacto** o **Actualizar contacto**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Selec.].
4. Guarde el número en una entrada de contacto, si es necesario.

Eliminar registros de llamadas recientes

1. En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 1**  [Llamadas recientes ].
0
En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Enviar**  para ver los registros de llamadas.
2. Use la **Tecla de navegación**  para buscar y resaltar un registro de llamada (en **Todas las llamadas**, **Llamadas perdidas**, **Llamadas realizadas**, **Llamadas recibidas**), presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.], luego presione la **Tecla 2**  [Borrar llamada reciente].
3. Cuando aparece el mensaje **¿Borrar esta llamada reciente?**, presione la **Tecla 1**  [Borrar].

Eliminar todos los registros de llamadas recientes

1. En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 1**  [Llamadas recientes ].
0
En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Enviar**  para ver los registros de llamadas.
2. Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.], luego presione la **Tecla 4**  [Seleccionar llamadas].
3. Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.], luego presione la **Tecla 1**  [Selec. todo].
4. Presione la **Tecla de función izquierda**  [Borrar].

- 5 Cuando aparece el mensaje **¿Borrar las llamadas recientes seleccionadas?** presione la **Tecla 1**  **[Borrar]**.

Mensajes

Permite enviar mensajes (de texto, imagen, video y audio). Dependiendo del tipo de mensaje que quiera enviar, también puede adjuntar archivos a sus mensajes, incluidos fotos, videos, sonidos, grabaciones de voz, tarjetas de contacto y eventos del calendario.



- Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un hilo de conversación, puede contestar a quien le envía el mensaje presionando la **Tecla Enviar** .
- Desde el modo reposo encontrará un atajo a Mensajes si presiona la **Tecla de función derecha** .

Crear y enviar mensajes

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**, luego presione la **Tecla 2**  **[Mensajes]** .

0

En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función derecha**  **[Mensajes]**.

- 2 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Redactar]** para redactar un nuevo mensaje.
- 3 Ingrese el o los destinatarios en el campo Para.
- Presione la **Tecla de función derecha**  **[Contactos]**, seleccione una o más entradas de su lista de contactos y luego presione la **Tecla de función izquierda**  **[Listo]**.
 - Ingrese un nombre (o un número parcial), luego toque una sugerencia visualizada en su lista de contactos.
 - Introduzca manualmente un número si no está en su lista de contactos.

- 4 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar el cuadro del mensaje, luego ingrese el mensaje.
 - **Adjuntar:** Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**] para agregar imágenes, audio y más a su mensaje.
- 5 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Enviar**] para enviar el mensaje.
 - Su mensaje se visualiza y las respuestas se muestran en la misma ventana.

Ver nuevos mensajes

Al recibir un nuevo mensaje, verá Nuevo mensaje () en la barra de estado.

Para ver el mensaje:

- En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**], luego presione la **Tecla 2**  [**Mensajes**] y seleccione el nuevo mensaje.
- En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función derecha**  [**Mensajes**] y seleccione el nuevo mensaje.

Eliminar mensajes

Para eliminar mensajes, siga estos pasos:

- 1 En la vista de la conversación, presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**].
- 2 Presione la **Tecla 3**  [**Seleccionar conversaciones**] para seleccionar los mensajes que desea eliminar.



- Si desea borrar un mensaje, seleccione uno y luego presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**] > **Tecla 2**  [**Borrar**].

- 3 Seleccione los mensajes que desea eliminar y luego presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**].
- 4 Presione la **Tecla 1**  [**Borrar**] y confirme cuando se le pida que lo haga.

Contactos

Agregar un nuevo contacto

Permite agregar un nuevo contacto a la lista de contactos.



- Con este método, el número se guarda como un nuevo contacto, no en un contacto existente.

- 1 En la pantalla de inicio,
 - Presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**] y luego presione la **Tecla 3**  [**Contactos** ].
- 0
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Contactos**].
- 2 Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**].
- 3 Presione la **Tecla 1**  [**Nuevo contacto**].
- 4 Introduzca el nombre del contacto.
- 5 Presione la **Tecla de navegación hacia abajo**  para desplazarse hasta el campo del tipo de número de teléfono, luego desplácese horizontalmente para seleccionar el que desea.
- 6 Presione la **Tecla de navegación hacia abajo**  para desplazarse hasta el campo del número de teléfono, luego ingrese el número.
- 7 Use la **Tecla de navegación**  para desplazarse a otros campos e ingrese la información adicional del contacto, según sea necesario, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**] para guardar la entrada.

Agregar un nuevo contacto desde las llamadas recientes

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Enviar**  para ver las llamadas recientes.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una entrada de llamada reciente.
- 3 Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**].
- 4 Presione la **Tecla 1**  [**Agregar a Contactos**], luego presione la **Tecla 1**  [**Crear contacto**].
- 5 Ingrese el nombre y use la **Tecla de navegación**  para desplazarse e ingresar la información de contacto según sea necesario.
- 6 Al terminar de introducir la entrada, presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**] para guardar la entrada.

Editar un contacto

Para realizar cambios a un contacto existente.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  [**Contactos**].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una entrada de contacto, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Ver**].
- 3 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Editar**] para realizar los cambios.
- 4 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar el campo que desea cambiar.
- 5 Realice los cambios, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**] para actualizar su entrada de contacto.

Almacenar un número con pausas

Las pausas le permiten ingresar series de números adicionales para acceder a sistemas automatizados, como correo de voz o número de facturación de crédito. Los tipos de pausa son los siguientes:

- **Espera (;)** El teléfono marca el número de teléfono, pero no avanza a la siguiente serie de dígitos hasta que el usuario suelta la pausa. Cuando aparece el mensaje, "**¿Enviar los siguientes tonos?**", use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Sí**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK].
 - **Pausa de 2 segundos (,)** El teléfono espera dos segundos antes de marcar la siguiente serie de dígitos.
- 1 En la pantalla de inicio, ingrese el número de teléfono, luego presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.].
 - 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Agregar pausa de 2 seg.** o **Agregar espera**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Selec.].
 - 3 Ingrese los números adicionales (p. ej. número de PIN, número de tarjeta de crédito, etc.).
 - 4 Al terminar, presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.].
 - 5 Presione la **Tecla 1**  [Agregar a Contactos].
 - 6 Seleccione **Crear contacto** o **Actualizar contacto**.
 - 7 Use la **Tecla de navegación**  para desplazarse e ingresar la información de contacto según sea necesario.
 - 8 Al terminar de introducir la entrada, presione la **Tecla Aceptar**  [Guardar] para guardar la entrada.

Eliminar un contacto

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  [**Contactos**].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una entrada.
- 3 Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**].
- 4 Presione la **Tecla 2**  [**Borrar**].
- 5 Presione la **Tecla 1**  [**Borrar**].

Marcación rápida

Le permite hacer llamadas rápida y fácilmente a números almacenados en sus contactos.



- El número de marcado rápido 1 está reservado para el correo de voz.

Asignar una marcación rápida

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  [**Contactos**], use la **Tecla de navegación**  para resaltar una entrada, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Ver**].
- 2 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Editar**].
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un número de teléfono, luego presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**].
- 4 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Fijar marcación rápida**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Selec.**].
- 5 Configure el dígito de la marcación rápida con la **Tecla de navegación**  para resaltarlo, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Selec.**].
- 6 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**] para actualizar la entrada del contacto.

Eliminar una marcación rápida

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  **[Contactos]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una entrada de contacto, presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**.
- 3 Presione la **Tecla 4**  **[Marcación rápida]** para abrir la lista de marcación rápida.
- 4 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una configuración de marcación rápida, luego presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**.
- 5 Presione la **Tecla 2**  **[Borrar]**.
0
Presione la **Tecla 3**  **[Borrar todo]**.

Marcación rápida de un solo dígito

Mantenga presionado el número de marcación rápida. Su teléfono recupera el número de teléfono de sus contactos, lo muestra y lo marca por usted.

Marcación rápida de varios dígitos

Al mantener presionada una tecla de número, eso le indica al teléfono que debe hacer una marcación rápida. Si el número de marcado rápido tiene varios dígitos, presione el o los primeros dígitos y luego mantenga presionado el último. Por ejemplo, para usar el número 25 de marcación rápida, presione la **Tecla 2** , luego mantenga presionado la **Tecla 5** .



- También puede ingresar los dígitos de marcación rápida y presionar la **Tecla Enviar** .

Favoritos

Le permite agregar contactos a su lista de favoritos para ver, llamar o enviar mensajes fácilmente.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  **[Contactos]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Favoritos** y luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**.
- 3 Presione la **Tecla Aceptar**  **[Agregar]**.
- 4 Use la **Tecla de navegación**  para desplazarse por los contactos alfabéticamente y presione la **Tecla Aceptar**  **[Selec.]** para agregar cada entrada.
- 5 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Agregar]**. Cuando termine de agregar Contactos a la lista de Favoritos, podrá ver las siguientes opciones en el menú Favoritos:
 - **Tecla Aceptar** : **Ver**
 - **Tecla de función izquierda** : **Mensajes**
 - **Tecla de función derecha** : **Opcs.** para acceder a **Agregar favorito/Borrar/Borrar todo**

Grupos

Esta opción permite ver los contactos agrupados, agregar un nuevo grupo, cambiar el nombre de un grupo o eliminar un grupo.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  **[Contactos]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Grupos**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**.
- 3 **Ver un grupo**
Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un grupo, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**.

Agregar a un nuevo grupo

Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Nuevo]** para agregar un nuevo grupo a la lista. Ingrese un nombre y presione la **Tecla Aceptar**  **[Guardar]**.

Opciones al visualizar un grupo

Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]** para seleccionar una de las siguientes opciones: **Mensajes/Remover contactos/Cambiar nombre de grupo/Borrar grupo**.

Agregar contactos a un grupo

- 1 Abra su lista de contactos, seleccione **Grupos**, luego use la **Tecla de navegación**  para resaltar el nombre del grupo.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**, luego presione la **Tecla de función izquierda**  **[Agregar]**.
- 0
 - Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**, luego presione la **Tecla 1**  **[Agregar contactos]**.
- 2 Resalte los contactos deseados y luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Selec.]**.
- 3 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Agregar]** para agregar los contactos al grupo.

Contactos en caso de emergencia (ICE)

Los contactos En caso de emergencia se muestran sobre la lista de contactos. Puede agregar hasta 5 contactos de emergencia de su lista de contactos. Estas son entradas de contactos a los que cualquiera puede contactar en su nombre en caso de emergencia, esté o no bloqueado el teléfono.

Asignar contactos de emergencia

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  **[Contactos]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Contactos ICE**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**.
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Agregar contactos**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**.
- 4 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar cada contacto deseado, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Selec.]**.
- 5 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Agregar]**.

Desasignar un contacto ICE

- 1 En la pantalla de contactos ICE, presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**, luego presione la **Tecla 2**  **[Borrar]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar el contacto, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Selec.]**.
- 3 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Borrar]** luego presione la **Tecla 1**  **[Borrar]**.

Ingresar la información de su contacto para casos de emergencia

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  **[Contactos]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Contactos ICE**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**.
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Información de emergencia**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]**.
- 4 Presione la **Tecla Aceptar**  **[Agregar]**.
- 5 Ingrese la información que sería útil en caso de emergencia (p. ej. su número de historia clínica), luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Guardar]**.

Tarjeta de nombre

Le permite crear, editar y ver su información de contacto personal, como su nombre, números de teléfono y correo electrónico, en una entrada.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla de función izquierda**  **[Contactos]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Mi perfil**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ajustes]** para ingresar la información de contacto personal.
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para desplazarse hasta la información que desea ingresar.
- 4 Ingrese su información según sea necesario, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Guardar]**.

Galería

La aplicación Galería presenta las fotos y los videos guardados en el teléfono, incluidos los que tomó con la aplicación Cámara y los que descargó de la Web u otras ubicaciones. Cuando otra aplicación guarda una imagen, en el Administrador de archivos se crea automáticamente un álbum que contiene la imagen (por ejemplo, una captura de pantalla crea el álbum Capturas de pantalla).

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla 4**  **[Galería]** .
 - Use la **Tecla de navegación**  para resaltar las imágenes en miniatura, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]** para abrir la imagen o el video.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]** para acceder a **Compartir, Borrar, Seleccione los archivos, Editar, Fijar imagen como, Presentación, Renombrar y Detalles**.
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Cámara]** para acceder a la aplicación de la cámara.

Compartir contenidos

Puede seleccionar una o más fotos o videos para compartir. Después de seleccionar el o los archivos, seleccione **Compartir** para abrir las opciones disponibles para compartir (como Mensajes, Correo electrónico o Bluetooth), luego finalice según sea necesario.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla 4**  **[Galería]** .
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una foto o un video deseados.
- 4 Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**, luego presione la **Tecla 1**  **[Compartir]**.
- 5 Use la **Tecla de navegación**  para seleccionar una opción para compartir.

- 6 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Selec.**] y luego complete el método de envío según sea necesario.

Asignar imágenes

Después de tomar una foto, asígnela como identificación para una entrada de Contactos o como imagen de segundo plano (el fondo de pantalla) para su pantalla de inicio.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**].
- 2 Presione la **Tecla 4**  [**Galería** ].
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una foto o un video deseados.
- 4 Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**], luego presione la **Tecla 5**  [**Fijar imagen como**].
- 5 Use la **Tecla de navegación**  para seleccionar **Fondo de pantalla** o **Foto de contacto**, presione la **Tecla Aceptar**  [**Selec.**].
 - **Fondo de pantalla:** Asigna la imagen como imagen de fondo. Recorte la imagen según sea necesario.
 - **Foto de contacto:** Asigna la foto a un contacto como imagen de identificación. Recorte la imagen según sea necesario.
- 6 Use la **Tecla de navegación**  para ajustar el recuadro para recortar la imagen, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**].

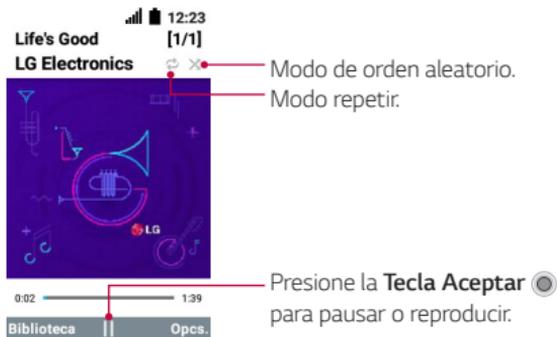
Música

El teléfono cuenta con un reproductor de música para que pueda escuchar todas sus pistas favoritas.

Use el cable USB que viene con el teléfono para transferir archivos de música a su teléfono o descargarlos directamente en su teléfono.

Reproducir una canción

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 5**  [Música ].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para seleccionar una canción en la biblioteca de música.
 - Desplácese verticalmente por las listas.
 - Desplácese horizontalmente por las categorías.
- 3 Presione la **Tecla Aceptar**  [Selec.] (si es necesario), luego presione la **Tecla Aceptar**  [Reproducir] para reproducir la canción.



Opciones de música

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 5**  [Música ].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una canción, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Reproducir] para reproducir la canción.

- 3 Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.] para ver estas opciones:
- **Repetir:** Establece el modo repetir (Apagar, Una canción o Todas las canciones).
 - **Aleatorio encendido:** Establece el modo de reproducción aleatoria (encendido o apagado).
 - **Agregar a la lista de reproducción:** Puede crear o actualizar listas de reproducción para organizar los archivos de música en grupos de canciones. Puede reproducirlas en el orden que establezca o en orden aleatorio.
 - **Compartir:** Compartir la canción seleccionada mediante Mensajes o Correo electrónico. También puede transferir una canción seleccionada mediante Bluetooth.
 - **Fijar como tono de timbre:** Establece la canción seleccionada como su tono de timbre.
 - **Borrar:** Borrar la canción seleccionada.
 - **Detalles:** Ver la información sobre la canción seleccionada.

E-mail

Los siguientes son los tipos de cuenta compatibles: Microsoft Exchange, Outlook, Yahoo! Mail, AOL Mail y otras cuentas.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 6**  [E-mail ].

Configurar el correo electrónico

Después de la configuración inicial, la aplicación Correo electrónico muestra el contenido de su buzón de entrada. Es muy sencillo y rápido configurar una cuenta de correo electrónico POP3 o IMAP4.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 6**  [E-mail ].

- 2 La primera vez que abra Correo electrónico, deberá configurar una cuenta de correo electrónico.
- 3 Ingrese la información necesaria con la **Tecla de navegación** , el teclado y la **Tecla Aceptar** .

Usar el correo electrónico

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla 6**  **[E-mail]** 
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Redactar]** para redactar un nuevo mensaje.
 - Use la **Tecla de navegación**  para desplazarse por la lista del buzón de entrada.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  **[Ver]** para abrir un mensaje resaltado.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opciones]** para acceder a **Sincronizar, Borrar, Buscar, Leído(s)/ Marcar c/ no leído, Mover, Seleccionar e-mails, Clasificar por, Carpetas, Cuentas y Ajustes**.

Internet

La aplicación de Internet le permite acceder a noticias, deportes, clima y correo electrónico desde su dispositivo. El acceso y las selecciones dentro de esta función dependen de su proveedor de servicios. Para obtener información específica sobre el acceso a Internet desde el teléfono, comuníquese con su proveedor de servicios.

En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**, luego presione la **Tecla 7**  **[Internet]** .

- Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Ficha]** para ver sus pestañas abiertas y pasar de una a otra.
- Presione la **Tecla Aceptar**  **[Ir]** para ir a la dirección web.

- Presione la **Tecla Borrar**  para regresar a la página anterior en el historial de navegación.
- Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**] para ver estas opciones:
 - **Actualizar:** Vuelve a cargar la página web actual.
 - **Buscar/ingresar dirección:** Ingrese palabras clave o una URL para buscar en la Web.
 - **Nueva pestaña:** Crea una nueva pestaña.
 - **Inicio:** Va a la URL de la página de inicio.
 - **Favoritos:** Acceda rápida y fácilmente sus página favoritas guardadas o cree una nueva.
 - **Agregar página a los favoritos:** Guarde la URL de la página actual como marcador.
 - **Último(s) acceso(s):** Ver las páginas que visitó recientemente
 - **Siguiente:** Ir a la siguiente página del historial del navegador.
 - **Zoom:** Ajuste el zoom en la página presionando la **Tecla de función izquierda**  y la **Tecla de función derecha** .
 - **Restaurar el zoom:** Regresa la página a su tamaño original.
 - **Buscar en la página:** Permite buscar texto en la página web actual.
 - **Visualizar en modo Desktop:** Seleccione la vista para móvil o la vista completa.
 - **Compartir:** Se copia la URL actual, lo que le permite compartirla mediante Mensajes, Correo electrónico o Bluetooth, o bien puede guardarla en el portapapeles.
 - **Descargas:** Acceda a los archivos descargados guardados en el almacenamiento interno o en la tarjeta microSD.
 - **Ajustes:** Personalice la configuración de la aplicación de Internet según sus preferencias. Presione la **Tecla 4**  [**Atajos del teclado**] en Ajustes, para ver la descripción de los atajos de cada tecla.

Ingresar una URL

Ingrese manualmente una URL (dirección web) para ir directamente a la página que desea visitar. O bien, puede usar la **Tecla de navegación**  para seleccionar una de las sugerencias que aparecen apenas comienza a escribir.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 7**  [Internet ].
- 2 Presione la **Tecla de navegación hacia arriba**  para mover el cursor  hasta el campo de dirección URL e ingrese la dirección web.
- 3 Presione la **Tecla Aceptar**  [Ir] para ir a la dirección web.

Navegar por Internet

Los elementos en pantalla aparecen de una de las siguientes formas:

Enlaces incluidos en el contenido

Puede usar opciones o enlaces en una página web al mover el cursor  sobre ellos y luego presionar la **Tecla Aceptar** .

Desplazarse

Use la **Tecla de navegación**  para desplazarse hacia cualquier lugar en la página.



- Al mantener presionada la **Tecla Aceptar**  en una página web, puede usar cómodamente la función para desplazar la página.

Desplazamiento rápido

Mantenga oprimida la **Tecla de navegación**  para mover rápidamente el cursor hacia arriba y hacia abajo en la pantalla actual.

Teclas de función

Use las teclas de función (justo encima de la pantalla de visualización) para acceder a funciones especiales que corresponden a la selección actual (si están disponibles). Estas pueden variar dependiendo de la página o la selección.

Ingreso de texto, números o símbolos

Cuando se le pida que ingrese texto, puede escribir los caracteres necesarios con el teclado del teléfono usando el modo de texto de su elección (abc, Abc, ABC, 1 2 3 o símbolos).

- Para ingresar mayúsculas, presione la **Tecla Mayúsculas** .
- Para insertar un espacio o el símbolo numeral, presione la **Tecla Numeral** .

Borrar texto/número introducido

Al introducir texto o números, presione la **Tecla Borrar**  para borrar el último número o símbolo, o la última letra.

Iniciar una llamada telefónica desde Internet

Puede hacer una llamada telefónica desde Internet si el sitio que está usando admite la función. Con la **Tecla de navegación** , coloque el cursor  sobre el número de teléfono al que desea llamar, presione la **Tecla Aceptar**  [Ir] para ir a la pantalla de la llamada, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Llamar] para hacer una llamada.

Pasar de una pestaña a otra

- 1 Mientras visualiza una página web, presione la **Tecla de función izquierda**  [Ficha].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una pestaña abierta (indicada con un borde azul), luego presione la **Tecla Aceptar**  [Seleccionar].

Cerrar las pestañas

- 1 Mientras visualiza una página web, presione la **Tecla de función izquierda**  [Ficha].
- 2 Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.].
 - Presione la **Tecla 1**  [Cierre la pestaña] para cerrar solamente la pestaña actual.
 - Presione la **Tecla 2**  [Cerrar todas las pestañas] para cerrar todas las pestañas abiertas.

Notificaciones

Los íconos de notificaciones informan sobre la llegada de nuevos mensajes, eventos de calendario, alarmas y también eventos en curso, como cuando se está realizando una llamada.

Al recibir una notificación, el icono de notificación se muestra en la barra de estado. Puede abrir la vista de notificaciones para ver una lista con todas sus notificaciones recientes. Según la configuración, es posible que escuche un sonido de notificación, que vea una luz y/o que el teléfono vibre.

Para abrir la vista de notificaciones

En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú], luego presione la **Tecla 8**  [Notificaciones ].

Para responder una notificación

Abra la vista de notificaciones. Verá la lista de notificaciones actuales, cada una de ellas con una breve descripción.

- Presione la **Tecla Aceptar**  [Abrir] para ver los detalles de una notificación resaltada.
- Presione la **Tecla de función izquierda**  [Rechazar] para eliminar una notificación resaltada.

- Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**] para borrar todas las notificaciones o acceder a las opciones de una notificación resaltada.

Cámara

Puede usar la aplicación Cámara para tomar y compartir fotos y videos. Acceda a las opciones de la cámara para tomar fotos y grabar videos. Las opciones del menú también le permiten cambiar los ajustes.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**].
- 2 Presione la **Tecla 9**  [**Cámara** ].
 - Use las **Tecla de navegación hacia arriba y abajo**  para acercar y alejar el zoom.
 - Use las **Tecla de navegación izquierda y derecha**  para ajustar el brillo.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**] para acceder a **Grabar video, Almacenamiento, Sonido del disparo, Temporizador, Resolución y Revisión instantánea**.
 - En el modo de video, las opciones disponibles son: **Tomar una foto, Almacenamiento, Duración de video, Resolución y Revisión instantánea**.
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Galería**] para abrir la aplicación Galería.



- Con la tapa abierta, presione la **Tecla Cámara**  en el costado derecho del teléfono para abrir la aplicación de la cámara.

Para tomar una foto

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 9**  [Cámara ].
- 3 Sostenga el teléfono y apunte la lente hacia el objeto que desea fotografiar.
- 4 Presione la **Tecla Aceptar**  [Tomar] para tomar una foto. La imagen se guardará automáticamente en Galería.



- También puede presionar la **Tecla Cámara**  en el costado derecho del teléfono para tomar una foto.

Para grabar un video

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 9**  [Cámara ].
- 3 Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.], luego presione la **Tecla 1**  [Grabar video] para activar el modo video.
- 4 Apunte la cámara hacia el sujeto del video y presione la **Tecla Aceptar**  [Grabar] para iniciar la grabación.
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [Pausar] para pausar la grabación del video. Luego, reanude la grabación presionando la **Tecla de función izquierda**  [Cont.].
- 5 Presione la **Tecla Aceptar**  [Parar] para detener la grabación y el video se guardará automáticamente en Galería.



- Presione la **Tecla Cámara**  en el costado derecho del teléfono para grabar un video.

Calendario

Permite almacenar y acceder a su(s) agenda(s). Simplemente introduzca sus citas en el Calendario y el teléfono podrá notificarlo con un recordatorio (dependiendo de su configuración).

- 1 Abra la tapa y presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla Asterisco**  **[Calendario**  **]**.
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un día.
Tecla de navegación izquierda  Mueve al día anterior.
Tecla de navegación derecha  Mueve al día siguiente.
Tecla de navegación hacia arriba  Mueve a la semana anterior.
Tecla de navegación hacia abajo  Mueve a la semana siguiente.
- 4 Para crear un nuevo evento, presione la **Tecla de función izquierda**  **[Nuevo]**.
- 5 Introduzca el nombre del evento.
- 6 Use la **Tecla de navegación**  para pasar al campo **Ubicación** e ingresar la ubicación. Marque la fecha e introduzca la hora a la que le gustaría que empiece y termine el evento.
- 7 Active la opción **Todo el día**, si corresponde.
- 8 Use la **Tecla de navegación**  para ingresar opciones adicionales, como Fecha y hora, Zona horaria, Repetir, Recordatorios, Sonido de recordatorios, Descripción, según sea necesario.
- 9 Presione la **Tecla Aceptar**  **[Guardar]** para guardar el evento en el calendario.

Herramientas

Entre las herramientas del teléfono se encuentran las siguientes: Comando de voz, Grabador de voz, Calendario, Alarma, Reloj mundial, Temporizador, Cronómetro, Calculadora, Bloc de notas, Administrador de archivos y radio FM.

Comando de voz

La aplicación Comando de voz le brinda distintas opciones de comandos equipadas con tecnología de reconocimiento de voz avanzado (AVR). Cada opción de comando tiene información de ayuda en el teléfono que usted puede verificar presionando la **Tecla de función derecha**  [Opciones], luego la **Tecla 2**  [Ayuda]. Resalte un comando de voz, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Selec.].

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [Herramientas ].
- 3 Presione la **Tecla 1**  [Comando de voz].
- 4 Diga el comando de voz que desea usar.

Usar el comando de voz



- Con la tapa abierta, presione la **Tecla Comando de voz**  en el teclado.

Puede establecer el idioma que utilizará el comando de voz. Acceda al comando de voz, presione la **Tecla de función derecha**  [Opciones], luego presione la **Tecla 1**  [Seleccionar idioma]. Resalte el idioma deseado, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Selec.].

Usar el comando de llamada

Diga "Llamar" y llame a alguien diciendo simplemente el nombre o el número de teléfono. Hable claramente y diga el nombre exactamente como aparece en su lista de contactos. Si tiene más de un número de contacto, puede decir el nombre y el tipo de número del contacto (por ejemplo, "Llamar a Juan - Oficina").

Enviar un mensaje con un comando de voz

Diga "Enviar mensaje" y se le pedirá que diga un nombre o un número de teléfono de un contacto. Si dice un comando de oración completa, como "Enviar mensaje a Roberto", el sistema iniciará automáticamente un mensaje de texto para enviarlo a Roberto. Hable claramente y diga el nombre exactamente como aparece en su lista de contactos.

Volver a marcar

Diga "Volver a marcar" y el teléfono marcará nuevamente el último número.

Abrir una aplicación

Diga "Abrir" y la aplicación que desea usar para iniciar automáticamente las aplicaciones.

Tocar música

Diga "Tocar música" y el teléfono comenzará a reproducir automáticamente el último archivo de música seleccionado.

Verificar <elemento>

El comando "Verificar" le permite revisar una amplia gama de elementos, como **Estado**, **Correo de voz**, **Mensajes**, **Llamadas perdidas**, **Hora**, **Intensidad de la señal**, **Red**, **Batería**, **Mi Número de teléfono** y **Volumen**.

Grabador de voz

La aplicación de grabador de voz graba archivos de audio. Úselos simplemente para recordar algo que no quiere olvidar (como la lista de las compras) o grabe efectos de sonido para adjuntar a un mensaje.



- Con la tapa abierta, mantenga presionada la **Tecla Comando de voz**  en el teclado para abrir la aplicación de grabadora de voz.

Grabar una nota de voz

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [**Herramientas** ].
- 3 Presione la **Tecla 2**  [**Grabador de voz**].
- 4 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Grabar**] para iniciar la grabación, luego hable en el micrófono.
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Pausar (Retomar)**] para pausar o reanudar la grabación.
- 5 Al terminar, presione la **Tecla Aceptar**  [**Parar**]. La grabación se guardará automáticamente en su lista de grabaciones.

Reproducir una nota de voz

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [**Herramientas** ].
- 3 Presione la **Tecla 2**  [**Grabador de voz**].
- 4 Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Lista**].
- 5 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una grabación, presione la **Tecla Aceptar**  [**Reproducir**], luego use las siguientes opciones mientras escucha una nota de voz.
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Pausar (Retomar)**] para pausar o reanudar la grabación.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  [**Parar**] para finalizar la reproducción y volver a la lista de grabaciones.

Administrar sus notas de voz

En la lista de grabaciones, puede borrar, compartir, cambiar el nombre y ver los detalles de una grabación. También puede seleccionar múltiples grabaciones para borrar o compartir al mismo tiempo.

Archivo único

- 1 En la lista de grabaciones, use la **Tecla de navegación**  para resaltar un archivo.
- 2 Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**].
 - Presione la **Tecla 1**  [**Borrar**] para eliminar el archivo.
 - Presione la **Tecla 2**  [**Compartir**] para compartir el archivo.
 - Presione la **Tecla 3**  [**Renombrar**] para cambiar el nombre del archivo.
 - Presione la **Tecla 5**  [**Detalles**] para ver la información del archivo.
- 3 Siga las indicaciones de la opción seleccionada según sea necesario.

Múltiples archivos

- 1 En la lista de grabaciones, presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**], luego presione la **Tecla 4**  [**Seleccionar grabaciones**].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un archivo, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Selecc.**] para seleccionar los archivos que desee.
- 3 Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**].
 - Presione la **Tecla 1**  [**Borrar**] para eliminar los archivos.
 - Presione la **Tecla 2**  [**Compartir**] para compartir los archivos.
 - Presione la **Tecla 4**  [**Desmarcar todo**] para desmarcar todos los archivos.
- 4 Siga las indicaciones de la opción seleccionada según sea necesario.

Alarma

La aplicación de la alarma le permite usar su teléfono como reloj despertador. A la hora de la alarma, aparecerá una notificación en pantalla y sonará la alarma. Para detener el sonido de la alarma, abra la tapa, presione la **Tecla Aceptar**  [**Parar**] o la **Tecla de función izquierda**  [**Posponer**].

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [**Herramientas** ].
- 3 Presione la **Tecla 4**  [**Alarma**].
- 4 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Agregar**] para agregar una alarma por primera vez.
- 5 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar la información que desea configurar, luego presione la **Tecla de función izquierda**  [**Fijar**] para ver las opciones de configuración.
- 6 Ingrese la información de la alarma, incluida la siguiente:
 - Activado/Apagado
 - Día y hora
 - Repetir
 - Posponer
 - Tipo
 - Tono de alarma
 - Volumen
- 7 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**] tras configurar todos los campos de la alarma según sea necesario.

Eliminar las alarmas

- 1 En la lista de alarmas, presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]**.
- 2 Presione la **Tecla 2**  **[Borrar]** para eliminar la alarma resaltada.
- 3 Cuando aparezca el mensaje "¿Borrar esta alarma?", presione la **Tecla 1**  **[Borrar]**.

Editar las alarmas

- 1 En la lista de alarmas, use la **Tecla de navegación**  para resaltar la alarma que desea editar.
- 2 Presione la **Tecla Aceptar**  **[Editar]** para hacer los cambios que necesite.

Reloj mundial

Le permite determinar la hora actual en otra zona horaria o en otro país.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla 0**  **[Herramientas **].
- 3 Presione la **Tecla 5**  **[Reloj mundial]**.
- 4 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Agregar]** o presione la **Tecla Aceptar**  **[Agregar]** para agregar.
- 5 Ingrese una ciudad o estado en la barra de búsqueda, luego use la **Tecla de navegación**  para resaltar la ciudad o el estado que desea.
- 6 Presione la **Tecla Aceptar**  **[Selec.]**.

Temporizador

La aplicación Temporizador le envía una alerta audible cuando una cantidad de tiempo determinado ha pasado.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [Herramientas ].
- 3 Presione la **Tecla 6**  [Temporizador].
- 4 Presione la **Tecla de función izquierda**  [Fijar], use la **Tecla de navegación**  para ingresar la cantidad de tiempo que desea establecer y luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK].



- Puede agregar rápidamente más minutos, uno a la vez, presionando la **Tecla de función derecha**  [+1 Minuto].

- 5 Presione la **Tecla Aceptar**  [Iniciar] para iniciar el temporizador.

Cronómetro

La aplicación Cronómetro le permite usar su teléfono como un cronómetro normal.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [Herramientas ].
- 3 Presione la **Tecla 7**  [Cronómetro].
- 4 Presione la **Tecla Aceptar**  [Iniciar] para iniciar el cronómetro.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  [Vuelta] para registrar los tiempos de vueltas.
- 5 Presione la **Tecla de función izquierda**  [Pausada] para detener el registro del tiempo.
- 6 Tras detener el tiempo, presione la **Tecla de función derecha**  [Restaurar].

Calculadora

La aplicación Calculadora permite realizar cálculos matemáticos simples.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [Herramientas ].
- 3 Presione la **Tecla 8**  [Calculadora].
- 4 Ingrese los número para obtener el valor que desea. Para borrar los elementos ingresados, presione la **Tecla de función izquierda**  [Borrar].
- 5 Use la **Tecla de función derecha**  [Operadora] para agregar otros operadores.
- 6 Use la **Tecla de navegación**  para ingresar una operación entre números y presione la **Tecla Aceptar**  = para ver el resultado.



- Para insertar un decimal, presione la **Tecla Asterisco** . Para intercambiar entre números positivos y negativos, presione la **Tecla Numeral** .

- Presione la **Tecla de navegación hacia arriba**  para + (suma).
- Presione la **Tecla de navegación hacia abajo**  para - (resta).
- Presione la **Tecla de navegación hacia la derecha**  para ÷ (división).
- Presione la **Tecla de navegación izquierda**  para × (multiplicación).

Bloc de notas

Le permite agregar notas para usted mismo, leerlas, editarlas y borrarlas.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [Herramientas ].
- 3 Presione la **Tecla 9**  [Bloc de notas].

- Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Nuevo**] o **Tecla Aceptar**  [**Nuevo**] para escribir una nueva nota, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**] cuando haya terminado.
- Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una nota existente, presione la **Tecla Aceptar**  [**Ver**], luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Editar**].
- Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**] para acceder a **Editar, Borrar, Compartir, Seleccione notas y Detalles**.

Administrador de archivos

Utilice la aplicación Administrador de archivos para ver y administrar fácilmente las carpetas y archivos guardados en el teléfono. Cuando abre el Administrador de archivos, se muestran las carpetas de archivos de la tarjeta de memoria (si está disponible) y el almacenamiento interno del teléfono.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [**Menú**].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [**Herramientas** ].
- 3 Presione la **Tecla 0**  [**Administrador de archivos**].
- 4 Use la **Tecla de navegación**  para seleccionar una carpeta, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Abrir**] para abrir la carpeta y ver su contenido.
 - Use la **Tecla de navegación**  para seleccionar contenido dentro de una carpeta, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Abrir**] para abrir. Repita hasta acceder al contenido que está buscando.
 - Presione la **Tecla Borrar**  para salir de un nivel a la vez.
- 5 Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**] para acceder a **Compartir, Clasificar por, Visualizar como cuadrícula/lista, Nueva carpeta, Seleccione los archivos, Copiar, Mover, Borrar, Renombrar, Buscar y Detalles**.

Radio FM

Puede escuchar radio FM.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla 0**  [Herramientas ].
- 3 Presione la **Tecla Asterisco**  [Radio FM].



• Conecte sus audífonos para escuchar la radio FM.



03

Ajustes

Redes inalámbricas

El menú de Redes inalámbricas le permite configurar y administrar las comunicaciones inalámbricas de radio de su dispositivo.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  [Ajustes ].
- 3 Presione la **Tecla 1**  [Redes inalámbricas].

Modo avión

- 1 En la pantalla del menú Conexiones inalámbricas y redes, presione la **Tecla 1**  [Modo avión].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK].
- 3 Presione la **Tecla Borrar**  para salir.

Wi-Fi

- 1 En la pantalla del menú Redes inalámbricas, presione la **Tecla 2**  [Wi-Fi].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una red Wi-Fi, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Conectar] para conectarse.



- Presione la **Tecla de función izquierda**  [Desactivar] para activar y desactivar Wi-Fi.

- 3 Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.] para acceder a las siguientes Opciones para administrar sus conexiones Wi-Fi.
 - **Tecla 1**  [Buscar] Busca redes Wi-Fi cercanas.
 - **Tecla 2**  [Agregar red Wi-Fi] Le permite agregar manualmente una red de Wi-Fi ingresando su nombre (SSID), seguridad y contraseña.

- **Tecla 3**  **[Wi-Fi guardado]** Muestra sus redes Wi-Fi guardadas para que pueda administrarlas. Estos menús se verán después de que se agregue una red Wi-Fi.
- Presione la **Tecla 4**  **[Wi-Fi avanzado]** Ofrece más ajustes de conexión Wi-Fi específicos:
 - **Tecla 1**  **[Notificación Wi-Fi]** Habilite esta opción para recibir una notificación si hay redes Wi-Fi disponibles.
 - **Tecla 2**  **[Deje el Wi-Fi activado mientras duerme]** Permite establecer el estado de Wi-Fi cuando la pantalla está apagada.
 - **Tecla 3**  **[Conectar por el botón WPS]** Proporciona información para conectarse a una red Wi-Fi protegida mediante el botón WPS.
 - **Tecla 4**  **[Conectar por el PIN WPS]** Proporciona el PIN WPS para conectar a una red Wi-Fi segura.
 - **Tecla 5**  **[Instalar certificados]** Le permite instalar certificados desde el almacenamiento.

Bluetooth

- 1 En la pantalla del menú Redes inalámbricas, presione la **Tecla 3**  **[Bluetooth]**.
- 2 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Activar]** para vincularse y conectarse con otros dispositivos Bluetooth. Aparecerá una lista de todos los dispositivos Bluetooth que se encuentran dentro del alcance de su teléfono. Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un dispositivo para vincularse y conectarse.
- 3 Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]** para acceder a las siguientes opciones:
 - **Tecla 1**  **[Buscar]** Busca dispositivos Bluetooth cercanos.
 - **Tecla 2**  **[Cambiar nombre]** Permite cambiar el nombre del teléfono e identificarlo fácilmente al vincularlo y conectarlo.

- **Tecla 3**  **[Archivos recibidos]** Muestra una lista de los archivos recibidos a través de un dispositivo Bluetooth.
- **Tecla 4**  **[Ayuda]** Muestra la información de ayuda de Bluetooth.

Anclaje a red y Punto de acceso Wi-Fi

- 1 En la pantalla del menú Redes inalámbricas, presione la **Tecla 4**  **[Anclaje a red y Punto de acceso Wi-Fi]**.
- 2 Seleccione el método de anclaje que desea usar.
 - **Tecla 1**  **[Anclaje de USB]** Active esta opción para permitir la conexión a través de USB. Esta opción es gris cuando no está conectada a través de USB.
 - **Tecla 2**  **[Conexión Bluetooth]** Active esta opción para compartir la conexión de Internet de teléfono con otros dispositivos Bluetooth.
 - **Tecla 3**  **[Punto de acceso Wi-Fi]** Permite el uso del dispositivo como punto de acceso Wi-Fi de otros dispositivos para usar la conexión de red móvil. En la pantalla Punto de acceso Wi-Fi:
 - **Tecla de función izquierda**  **[Activar]** para activar su punto de acceso Wi-Fi.
 - **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]** para administrar su configuración.
 - **Tecla 1**  **[Configure el Punto de acceso Wi-Fi]** Le permite ingresar el SSID y la información de seguridad para su punto de acceso Wi-Fi.
 - **Tecla 2**  **[Tiempo de espera]** Le permite establecer cuándo apagar su punto de acceso.
 - **Tecla 3**  **[Ayuda]** Muestra información sobre el uso de un punto de acceso Wi-Fi.

VPN

- 1 En el menú Redes inalámbricas, presione la **Tecla 5**  [VPN] para configurar una Red Privada Virtual.
- 2 Presione la **Tecla de función izquierda**  [Agregar] para crear una nueva VPN.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  [Opción] para acceder a **Editar, Borrar, VPN siempre activo** o **Ayuda**.
- 3 Presione la **Tecla Aceptar**  para conectarse.
 - Ingrese la ID y la contraseña, luego presione la **Tecla Aceptar**  para guardar.

Red móvil

- 1 En el menú Redes inalámbricas, presione la **Tecla 6**  [Red móvil] para configurar varios ajustes de red.
- 2 Seleccione una red disponible y configúrela según sus preferencias.
 - **Tecla 1**  [Datos móviles] Active esta opción para permitir el acceso de datos a través de la red móvil.
 - **Tecla 2**  [Uso de datos] Permite administrar el uso de datos móviles (por ej., desconectarse de una red móvil para detener el uso de datos móviles y en su lugar, usar una conexión de red Wi-Fi).
Las opciones incluyen **Uso de datos** (vista de gráfico), **Límite de uso de datos**, **Alerta de uso de datos** y **Ciclo de uso mensual**.
 - **Tecla 3**  [Acceso a datos de roaming] Active esta opción para habilitar el roaming de datos.
 - **Tecla 4**  [Selección de sistema] para seleccionar un tipo de red.
 - **Tecla 5**  [Tipo y fuerza de la red] Muestra el tipo de red actual y la intensidad de la señal.

- **Tecla 6**  **[Nombres de puntos de acceso]** Permite configurar las APN para el servicio de datos.

Llamadas optimizadas

Puede hacer llamadas de voz con alta definición si agrega Llamadas optimizadas a su línea.

Para obtener la nueva versión de Llamadas optimizadas:

- 1 En la pantalla del menú Redes inalámbricas, presione la **Tecla 7**  **[Llamadas optimizadas]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Establecer]** para conectar.

Alertas de emergencia

- 1 En la pantalla Conexiones inalámbricas y redes, presione la **Tecla 8**  **[Alertas de emergencia]** para ver las alertas de emergencia y personalizar las configuración de estas.
- 2 Presione la **Tecla de función derecha**  **[Ajustes]** para ver y cambiar la configuración.

Accesibilidad

El menú de accesibilidad ofrece ajustes para que sea más fácil usar su teléfono según sus capacidades o limitaciones personales.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  **[Ajustes** .
- 3 Presione la **Tecla 2**  **[Accesibilidad]**.

Leer

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 1**  **[Leer]**.
- 2 Seleccione un ajuste de lectura y configúrelo conforme a sus preferencias usando la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]**.
 - **Tecla 1**  **[Leer]** Permite la lectura por voz para personas no videntes o con problemas de visión, o para cuando tiene la vista cansada.
 - **Tecla 2**  **[Atajo para Lectura]** Permite activar y desactivar la lectura de menús con solo mantener presionada la **Tecla Asterisco**  y la **Tecla Numeral**  a la misma vez desde cualquier pantalla.
 - **Tecla 3**  **[Leer los ajustes]** Le permite configurar varios ajustes de lectura.

Texto más grande

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 2**  **[Texto más grande]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]**.

Inversión de color

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 3**  **[Inversión de color]** para invertir los colores de la pantalla y obtener un contraste más alto.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]**.

Corrección de color

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 4**  **[Corrección de color]** para ajustar el contraste y los matices de la pantalla.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Desactivado**, **Protanomalía (rojo-verde)**, **Deuteranomalía (rojo-verde)** o **Tritanomalía (azul-amarillo)**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]** para aplicar la configuración a su teléfono.

Subtítulos

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 5**  **[Subtítulos]**.
- 2 Presione la **Tecla de función izquierda**  **[Activar]**.
- 3 Seleccione una configuración de leyendas y establezca sus preferencias. Use la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Selec.]** para aplicarla al teléfono.
 - **Tecla 1**  **[Idioma]** Permite establecer el idioma de subtítulos para videos.
 - **Tecla 2**  **[Tamaño de texto]** Permite establecer el tamaño del texto para los subtítulos de videos.
 - **Tecla 3**  **[Estilo de subtítulo]** Elija un estilo de subtítulos para los videos.

Audio mono

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 6**  **[Audio mono]** para que el teléfono reproduzca los mismos sonidos a través de los auriculares de un dispositivo conectado, de modo que usted pueda oír todo con solo un oído.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]**.

Modo TTY

Le permite conectar un dispositivo TTY para poder comunicarse con otras personas que usen dispositivos TTY. Un teléfono con compatibilidad TTY puede traducir a formato de voz los caracteres escritos. La voz también puede traducirse en caracteres y luego verse en el TTY.

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 7**  **[Modo TTY]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un modo TTY, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]** para seleccionar:
 - **TTY desactivado**: Sirve para que los usuarios envíen y reciban mensajes sin usar el equipo TTY.
 - **Modo TTY completo**: Sirve para que las personas que no pueden hablar ni oír, envíen y reciban mensajes de texto mediante el equipo TTY.
 - **TTY HCO**: Sirve para que los usuarios no pueden hablar, pero sí oír, y envíen mensajes de texto y reciban mensajes de voz mediante el equipo TTY.
 - **TTY VCO**: Sirve para que los usuarios que pueden hablar, pero no pueden oír, reciban mensajes de texto y envíen mensajes de voz mediante el equipo TTY.

Modo	Usuario	Capacidad	Modo de recepción/transmisión	Al establecer comunicaciones con un teléfono que no es compatible con TTY
TTY desactivado				
Modo TTY completo	Para personas con problemas auditivos y del habla		Transmisión de mensajes de texto, recepción de mensajes de texto	Se requiere un operador
TTY HCO	Para personas con problemas del habla	Audible	Transmisión de mensaje de texto, recepción de voz	Se requiere un operador
TTY VCO	Para personas con problemas auditivos	Capaces de hablar	Transmisión de voz, recepción de mensajes de texto	Se requiere un operador

Audífonos

- 1 En la pantalla del menú Accesibilidad, presione la **Tecla 8**  **[Audífonos]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]**.

Sonido y notificación

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  [Ajustes ].
- 3 Presione la **Tecla 3**  [Sonido y notificación].

Volumen

- 1 En la pantalla del menú Sonido y notificación, presione la **Tecla 1**  [Volumen].
- 2 Seleccione un ajuste de volumen y configure el nivel de su preferencia usando la **Tecla de navegación** , luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK].
 - **Tecla 1**  [Sonidos de alerta] Permite establecer el nivel de volumen predeterminado para las alertas.
 - **Tecla 2**  [Galería] Permite establecer el nivel de volumen predeterminado para la galería.

Sonido con vibración

- 1 En la pantalla del menú Sonido y notificación, presione la **Tecla 2**  [Sonido con vibración].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK] para seleccionar.
- 3 Presione la **Tecla Borrar**  para salir.

Tonos

- 1 En la pantalla del menú Sonido y notificación, presione la **Tecla 3**  [Tonos] para establecer el tono de timbre para las llamadas.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un tono de timbre deseado, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK] para seleccionar.

- Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Reproducir**] para escuchar un tono de timbre resaltado.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**] para agregar o eliminar tonos de timbres.
- 3 Presione la **Tecla Borrar**  para salir.

Sonidos de notificación

- 1 En la pantalla del menú Sonido y notificación, presione la **Tecla 4**  [**Sonidos de notificación**] para establecer el sonido de las nuevas notificaciones.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un sonido deseado, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**] para seleccionar.
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Reproducir**] para escuchar un sonido resaltado.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**] para agregar o eliminar archivos de sonido.
- 3 Presione la **Tecla Borrar**  para salir.

Sonido del teclado

- 1 Desde la pantalla del menú Sonido y notificación, presione la **Tecla 5**  [**Sonido del teclado**].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**] para seleccionar.
- 3 Presione la **Tecla Borrar**  para salir.

Tono de emergencia

Permite ver las alertas de emergencia y personalizar sus ajustes.

En la pantalla del menú Sonido y notificación, presione la **Tecla 6**  **[Tono de emergencia]**.

- **Alerta:** Permite establecer un tono de alerta similar al nivel de volumen del teléfono.
- **Vibrar:** Active esta opción para emitir la vibración en vez de proporcionar un tono de alerta.
- **Desactivar:** Permite desactivar la alerta relacionada con la llamada de emergencia.

Pantalla

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  **[Ajustes** .
- 3 Presione la **Tecla 4**  **[Pantalla]**.

Diseño de menú

- 1 En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 1**  **[Diseño de menú]** para mostrar la pantalla del menú en una cuadrícula o lista.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Cuadrícula** o **Lista**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]** para seleccionar.

Brillo

- 1 En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 2**  **[Brillo]**.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para ajustarlo, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]**.

Fondo de pantalla

- 1 En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 3**  [**Fondo de pantalla**].
- 2 Seleccione el tipo de fondo de pantalla y resalte el que prefiera utilizando la **Tecla de navegación** , luego presione la **Tecla Aceptar**  [**Selec.**] (corte y guarde la imagen, si es necesario).
 - **Tecla 1**  [**Fondos de pantalla**] Le permite establecer el fondo de la pantalla de inicio. Seleccione una de las imágenes de fondo de pantalla disponibles.
 - **Tecla 2**  [**Galería**] Le permite establecer el fondo de la pantalla de inicio. Elija una imagen de la galería.

Luz de fondo de la pantalla

- 1 Desde el menú de la pantalla, presione la **Tecla 4**  [**Luz de fondo de la pantalla**] para establecer la cantidad de tiempo antes de que la pantalla se apague debido a la inactividad para conservar la energía de la batería.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**].

Luz de fondo de la tecla

- 1 En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 5**  [**Luz de fondo de la tecla**] para establecer cuánto tiempo se mantendrá encendido el teclado.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**].

Luz de notificación

En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 6**  [**Luz de notificación**] para establecer el LED para nuevas notificaciones.

- El LED de notificación incluye las siguientes opciones: **Llamada recibida**, **Llamadas perdidas y mensajes**, **Correos de voz perdidos** y **Cargando batería**.

Tipo de fuente

- 1 En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 7**  [**Tipo de fuente**] para establecer el tipo de fuente que se usará en el teléfono.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK].

Tamaño de fuente

- 1 En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 8**  [**Tamaño de fuente**] para establecer el tamaño de la fuente que se usará en el teléfono.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK].

Reloj

- 1 En la pantalla del menú Pantalla, presione la **Tecla 9**  [**Reloj**] para establecer el tipo de reloj que se muestra en la pantalla de inicio.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK].
 - Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Previsualización**] para verlo antes de aplicar el cambio.

Config. del teléfono

El menú de configuración del teléfono permite designar ajustes específicos para personalizar como utiliza el teléfono.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  [Ajustes ].
- 3 Presione la **Tecla 5**  [Config. del teléfono].

Idioma

- 1 En la pantalla del menú de Configuración del teléfono, presione la **Tecla 1**  [Idioma] para establecer el idioma del software del teléfono.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar su elección, luego presione la **Tecla Aceptar**  [OK] para seleccionar.
- 3 Presione la **Tecla Borrar**  para salir.

Arajo para las teclas

Los accesos directos están disponibles desde la pantalla principal. Simplemente presione la **Tecla de navegación**  arriba, abajo, derecha o izquierda para abrir cada uno. Puede cambiar el acceso directo para cada tecla y también cambiar los accesos directos proporcionados por el menú de Accesos directos (la tecla derecha por defecto de navegación)

Configurar accesos directos de la Tecla de navegación

- 1 Desde la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 2**  [Arajo para las teclas].
- 2 Utilice la **Tecla de navegación**  para resaltar la tecla de acceso directo que desea establecer.

- 3 Presione la **Tecla de función izquierda**  [**Fijar**] para mostrar los accesos directos disponible. Utilice la **Tecla de navegación**  para resaltar uno, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**].
- 4 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**].

Configuración de los accesos directos del menú de acceso directo

- 1 Desde la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 2**  [**Arajo para las teclas**].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar el campo de la tecla configurada como **Menú de accesos directo**, luego presione la **Tecla de función izquierda**  [**Fijar**].
- 3 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Acceso rápido 1**, **Acceso rápido 2**, **Acceso rápido 3** o **Acceso rápido 4**, luego presione la **Tecla de función izquierda**  [**Fijar**].
- 4 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un elemento, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**] para crear el acceso directo.
- 5 Presione la **Tecla Aceptar**  [**Guardar**] para guardar la configuración que cambió.
- 6 Para reiniciar los accesos directos a sus ajustes por defecto, presione la **Tecla de función derecha**  [**Restaurar**].

Almacenamiento

- 1 En la pantalla del menú de Configuración del teléfono, presione la **Tecla 3**  [**Almacenamiento**] para ver la información de almacenamiento del teléfono (en texto y en una barra gráfica).

- 2 Presione la **Tecla 1**  [**Teléfono**] para ver información sobre la memoria utilizada, memoria total, memoria disponible y la cantidad de memoria utilizada por aplicaciones específicas. Cuando se inserta una tarjeta microSD en el teléfono, el menú de Almacenamiento muestra opciones adicionales.

- **SD card** Permite ver los datos guardados en su memoria externa.

En la pantalla del menú Almacenamiento, presione la **Tecla de función derecha**  [**Opciones**].

- **Desactivar tarjeta SD** Permite desmontar la tarjeta microSD para un retiro seguro desde el teléfono.
- **Activar la MicroSD** Permite montar una tarjeta microSD insertada.

Conexión USB

Puede conectar el teléfono a la PC para cargarlo y transferir elementos entre uno y otro.

Transferencia de música, fotos y videos

- 1 En la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 4**  [**Conexión USB**].
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Transferencia de archivo**, **Transferencia de fotos** o **Dispositivo MIDI**, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**].
- 3 Conecte su teléfono a una PC usando el cable USB incluido con el teléfono.
- 4 Ahora puede ver el contenido del almacenamiento masivo en la PC y transferir archivos.
- 5 Después de transferir archivos, regrese al menú de Configuración del teléfono, presione la **Tecla 4**  [**Conexión USB**] y cambie la configuración para **Solo cargar** antes de desconectar el cable USB.

Ubicación

- 1 En la pantalla del menú de Configuración del teléfono, presione la **Tecla 5**  **[Ubicación]** para establecer el modo GPS (Sistema de Posicionamiento Global: Sistema de información satélite asistida) modo
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar **Activado** o **Desactivado**, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[OK]**.



- Las señales satelitales GPS no siempre son recibidas por el teléfono, especialmente bajo malas condiciones meteorológicas, espacios interiores, etc.
- Cuando el dispositivo está en modo Avión, se suspenderán los servicios que admiten la funcionalidad de ubicación.

Seguridad

- 1 En la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 6**  **[Seguridad]** para permitir asegurar electrónicamente el teléfono mediante la codificación del PIN o bloqueo de la tarjeta SIM.
- 2 Seleccione la opción de seguridad que desea activar.
 - **Tecla 1**  **[Bloqueo de pantalla]** Le permite configurar un PIN para asegurar el teléfono en caso de uso involuntario o no autorizado.
 - **Tecla 2**  **[Encriptar teléfono]** Le permite cifrar o descifrar los datos del teléfono (cuentas, configuración, archivos multimedia y otros archivos).
 - **Tecla 3**  **[Encriptar la tarjeta MicroSD]** Le permite cifrar o descifrar datos de la tarjeta microSD externa. Los datos cifrados no se pueden acceder desde otros dispositivos.
 - **Tecla 4**  **[Bloqueo de tarjeta SIM]** Le permite bloquear la tarjeta SIM.
 - **Tecla 5**  **[Administración de certificados]** Le permite administrar sus certificados de seguridad.

- **Credenciales de confianza** Muestra los certificados CA de la raíz del sistema y los certificados CA añadidos por el usuario.
- **Instalar desde el almacenamiento** Le permite instalar un certificado seguro desde el almacenamiento.
- **Borrar credenciales** Le permite eliminar los certificados seguros añadidos por el usuario y las credenciales relacionadas.

Cuentas

- 1 En la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 7**  **[Cuentas]**.
- 2 Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opciones]** para acceder a **Agregar cuenta** o **Sincronización automática de datos**.

E-mail

- 1 En la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 7**  **[Cuentas]**.
- 2 Presione la **Tecla 1**  **[E-mail]**.
 - Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una cuenta, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Selec.]**, luego establezca la configuración de sincronización en **Activado** o **Desactivado**.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opciones]** para acceder a **Sincronizar ahora** o **Remover cuenta**.

Restaurar

- 1 En la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 8**  **[Restaurar]**.
- 2 Seleccione el tipo de reinicio que desea realizar.
 - Presione la **Tecla 1**  **[Restaurar datos de fábrica]** Permite borrar todos los datos del teléfono, de una tarjeta MicroSD insertada o de ambos, el teléfono y la tarjeta.

Fecha y hora

- 1 En la pantalla del menú Configuración del teléfono, presione la **Tecla 9**  **[Fecha y hora]**.
- 2 Seleccione las opciones de fecha y hora y ajústelas tal como lo desee.



• Por defecto, las opciones de **Fecha y hora automáticas** y **Zona horaria automática** están habilitadas. Para activar la opción de ajuste manual, desactive las opciones Automáticas, luego seleccione **Fijar fecha**, **Fijar hora** y/o **Seleccionar zona horaria**.

- Active la opción **Fecha y hora automáticas** para usar la fecha/hora proporcionadas por la red, o seleccione **Fijar fecha** y/o **Fijar hora** para fijarlas manualmente.
- Active la opción **Zona horaria automática** para usar la hora proporcionada por la red, o bien seleccione **Seleccionar zona horaria** para fijarla manualmente.
- **Formato de hora:** Seleccione la opción de 24 horas para mostrar la hora con el formato de 24 horas (por ej., 13:00 en lugar de 1:00 p.m.).

Ajustes de llamada

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  [Menú].
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  [Ajustes ].
- 3 Presione la **Tecla 6**  [Ajustes de llamada].

Opciones de respuesta

- 1 En la pantalla del menú de Configuración de llamadas, presione la **Tecla 1**  [Opciones de respuesta] para establecer como responderá el teléfono en una llamada entrante.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para seleccionar las configuraciones que desea usar, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Selec.].
- 3 Presione la **Tecla de función izquierda**  [Guardar].



- **Automático con manos libres** esta disponible cuando un dispositivo externo está conectado al teléfono o altavoz que están encendidos.

Rechazar con mensaje

- 1 En la pantalla del menú Ajustes de llamada, presione la **Tecla 2**  [Rechazar con mensaje] para ver, editar, añadir y borrar los mensajes rápidos que pueden utilizarse cuando desea ignorar una llamada (por ej. durante una reunión).
- 2 Seleccionar una acción
 - Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un mensaje rápido, luego presione la **Tecla Aceptar**  [Editar].
 - Presione la **Tecla de función derecha**  [Opcs.] para acceder a **Borrar y Nuevo**.

Marcación rápida

- 1 En la pantalla del menú de Configuración de llamadas, presione la **Tecla 3**  **[Marcación rápida]** para añadir, ver, cambiar, mover y eliminar los números de marcado rápido.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar una marcación rápida.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  **[Fijar]** para configurar una nueva marcación rápida a partir de números de su lista de contactos.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  **[Cambiar]** para cambiar una velocidad existente de marcado.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  **[Opcs.]** para acceder a **Mover, Borrar y Borrar todo**.

Buzón de voz

- 1 En la pantalla del menú de Configuración de llamadas, presione la **Tecla 4**  **[Buzón de voz]**.
- 2 Seleccione una opción de correo de voz.
 - Presione la **Tecla 1**  **[Servicio]** para ver el proveedor de servicio de correo de voz.
 - Presione la **Tecla 2**  **[Ajustes]** para ingresar manualmente el número de acceso para el servicio de correo de voz. Este número debe usarse sólo cuando la red no ofrece un número de acceso al VMS (servicio de correo de voz).
 - Presione la **Tecla 3**  **[Sonido de notificación]** para establecer el sonido que se reproduce al llegar nuevos correos de voz.
 - Presione la **Tecla 4**  **[Vibrar]** para establecer cuándo vibrar por notificaciones de correo de voz.

Llamadas bloqueadas

- 1 En la pantalla del menú de Configuración de llamadas, presione la **Tecla 5**  [**Llamadas bloqueadas**] para que pueda ver y administrar su lista de llamadas bloqueadas.
- 2 Seleccione la acción que desea realizar.
 - Presione la **Tecla Aceptar**  [**Agregar**] para agregar números de contactos, llamadas recientes o agregar manualmente un número.
 - Presione la **Tecla de función derecha**  [**Opcs.**] para acceder a **Borrar** y **Editar**.

Restricciones de llamada

En la pantalla del menú Configuración de llamadas, presione la **Tecla 6**  [**Restricciones de llamada**] para bloquear llamadas entrantes y salientes de números en particular o administrar números bloqueados.

Reintento automático

- 1 En la pantalla del menú Configuración de llamadas, presione la **Tecla 7**  [**Reintento automático**] para configurar la duración de la espera del teléfono antes de volver a marcar un número cuando la llamada que se intenta realizar falla.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar la configuración deseada, luego presione la **Tecla Aceptar**  [**OK**].

Números de marcación fija

En la pantalla del menú Configuración de llamadas, presione la **Tecla 8**  [**Números de marcación fija**] para restringir las llamadas salientes solamente a números con prefijos específicos.

Tonos DTMF

En la pantalla del menú Configuración de llamadas, presione la **Tecla 9**  **[Tonos DTMF]** para establecer la duración de los tonos DTMF. Elija entre **Normal** o **Largo**.

Privacidad de voz

En la pantalla del menú Configuración de llamadas, presione la **Tecla 0**  **[Privacidad de voz]** para activar el modo de privacidad optimizada.

Duración de llamadas

- 1 En la pantalla del menú Configuración de llamadas, presione la **Tecla Asterisco**  **[Duración de llamadas]** para ver la duración de la última llamada, las llamadas realizadas, las llamadas recibidas y todas las llamadas.
- 2 Use la **Tecla de navegación**  para resaltar un tipo de llamada, luego presione la **Tecla Aceptar**  **[Restaurado]** para reiniciar el contador en cero.

Acerca del teléfono

Ver la información del teléfono, incluida **Mi número de teléfono**, **Estado**, **Red**, **Nivel de batería**, **Información del hardware**, **Información de Software** e **Información legal**.

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  **[Ajustes** .
- 3 Presione la **Tecla 7**  **[Acerca del teléfono]**.

Actualización del software de los teléfonos móviles LG por aire (OTA, Over-The-Air)

Esta función le permite actualizar de manera conveniente el software del teléfono a una versión más reciente a través de OTA, sin conectar un cable USB. Esta función solo estará disponible si y cuando LG disponga de versiones más recientes de firmware para el dispositivo. Primero debe verificar la versión del software de su teléfono celular:

- 1 En la pantalla de inicio, presione la **Tecla Aceptar**  **[Menú]**.
- 2 Presione la **Tecla Numeral**  **[Ajustes** .
- 3 Presione la **Tecla 8**  **[Centro de actualización]** y luego presione la **Tecla 2**  **[Actualización de software]**.
- 4 Presione la **Tecla 1**  **[Comprobar ahora para actualizar]** para actualizar el software del teléfono.



04

Apéndice

Preguntas y respuestas

Antes de llevar el teléfono a reparar o llamar al servicio técnico, revise si alguno de los problemas que presenta el teléfono está descrito en esta sección.

<p>P ¿Cómo puedo ver la lista de llamadas marcadas, recibidas y perdidas?</p> <p>R Presione la Tecla Enviar </p>	<p>P ¿Por qué no se enciende la pantalla LCD?</p> <p>R Extraiga la batería y después reemplácela. Luego encienda el teléfono. Si el problema persiste, cargue completamente la batería e inténtelo de nuevo.</p>
<p>P ¿Por qué en ciertas áreas la conexión no es estable o no se oye bien?</p> <p>R Cuando la recepción de la frecuencia es inestable en un área determinada, la conexión puede ser inconsistente o inaudible. Diríjase a otra área e inténtelo otra vez.</p>	<p>P ¿Por qué el teléfono se calienta?</p> <p>R El teléfono puede calentarse si se pasa mucho tiempo con una llamada, jugando juegos o incluso navegando por Internet. Esto no tiene efecto alguno sobre la vida o desempeño del producto.</p>
<p>P ¿Por qué la conexión no es estable o se desconecta de repente, incluso una vez establecida?</p> <p>R Cuando la frecuencia es inestable o débil, o si hay demasiados usuarios, una conexión puede cortarse incluso después de haberse establecido. Inténtelo nuevamente más tarde o desde otra área.</p>	<p>P ¿Por qué la batería se agota tan rápido cuando se usa normalmente?</p> <p>R Esto puede ocurrir por el entorno del usuario, una gran cantidad de llamadas o una señal débil.</p> <hr/> <p>P ¿Por qué no se marca ningún número cuando uno recupera una entrada de la lista de contactos?</p> <p>R Compruebe que el número se haya almacenado correctamente mediante la función de búsqueda de la lista de contactos. Vuélvalo a guardar, de ser necesario.</p>

Guía para prevenir robos

Usted puede configurar su dispositivo para evitar que otras personas lo usen si se lo restablecen a los valores de fábrica sin su permiso.

Por ejemplo, si su dispositivo se pierde o se borra, o si alguien se lo roba, solamente podrá usar el dispositivo alguien que conozca la información de su cuenta de Google o de bloqueo de pantalla.

Lo único que debe hacer para asegurarse de que su dispositivo esté protegido es:

- Configurar un bloqueo de pantalla: Si pierde o le roban su dispositivo, pero tiene configurado un bloqueo de pantalla, el dispositivo no puede borrarse mediante los Ajustes del menú a menos que se desbloquee la pantalla.
- Agregar su cuenta de Google en el dispositivo: Si su dispositivo se borra, pero usted ha configurado su cuenta de Google en él, el dispositivo no podrá finalizar el proceso de configuración hasta que se ingrese nuevamente la información de la cuenta de Google.

Después de que su dispositivo se encuentre protegido, deberá desbloquear la pantalla o ingresar la contraseña de su cuenta de Google si desea hacer un restablecimiento a los valores de fábrica. Esto garantiza que es usted, o alguien de su confianza, quien está realizando dicha acción.



- Antes de realizar un restablecimiento a los valores de fábrica, recuerde la contraseña y la cuenta de Google que agregó al dispositivo. Si no puede proporcionar la información de la cuenta durante la configuración, no podrá usar el dispositivo de ningún modo después del restablecimiento a los valores de fábrica.

Más información

Software de código abierto

Para obtener el código fuente bajo GPL, LGPL, MPL y otras licencias de código abierto, que contiene este producto, visite <http://opensource.lge.com>.

Además del código fuente, se pueden descargar los términos de la licencia, las anulaciones de la garantía y los avisos de derechos de autor.

LG Electronics también le proporcionará el código abierto en un CD-ROM por un costo que cubra los gastos de dicha distribución (como el costo del medio, del envío y de la manipulación) una vez realizado el pedido por correo electrónico a la dirección opensource@lge.com.

Esta oferta es válida solo durante un período de tres años después de que se envíe el último cargamento de este producto. Esta oferta es válida para todo aquel que reciba esta información.

Marcas comerciales

- Copyright© 2017 LG Electronics, Inc. Todos los derechos reservados. LG y el logotipo de LG son marcas comerciales registradas de LG Group y sus entidades relacionadas.
- Google™, Google Maps™, Gmail™, YouTube™, Duo™ y Google Play™ son marcas comerciales de Google, Inc.
- Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc. worldwide.
- Wi-Fi® y el logotipo de Wi-Fi logo son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.
- Todas las otras marcas comerciales y copyrights son propiedad de sus respectivos propietarios.



05

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo. Todo cambio o modificación no aprobada expresamente por el fabricante podría anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Antes de comenzar



Advertencia

No seguir las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos conocidos por el Estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Lávese las manos después de manipular.



- Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.



- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el kit de manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.



- No se deshaga de su teléfono cerca del fuego o con residuos peligrosos o inflamables. Usted debe deshacerse de su teléfono de acuerdo con todas las leyes aplicables.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo: en los aviones)



- No exponga cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.



- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.



- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.



- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.



- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.



- No desarme el teléfono.
- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- No intente reparar o modificar el dispositivo usted mismo. Nunca intente abrir o desarmar este dispositivo usted mismo y si lo hace puede causar daños que anulan la garantía.



- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.



- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes conectoras del teléfono, etc.) Esto podría causar asfixia o sofocación, dando como resultado lesiones graves o la muerte.



- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando se ilumina porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.



- Sólo utilice cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.

- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.



- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

- Su teléfono es un dispositivo eléctrico que genera calor durante su funcionamiento normal. El contacto demasiado prolongado y directo con la piel sin presencia de ventilación adecuada puede producir incomodidad y quemaduras menores. Por lo tanto, tenga precaución al manipular su teléfono durante o inmediatamente después del uso.

- En lo posible, utilice y guarde el teléfono en temperaturas que oscilen los 0 °C/32 °F y los 45 °C/113 °F. La exposición de su teléfono a temperaturas extremadamente altas o bajas puede resultar en daños, o incluso explosiones.

Declaración HAC

Este teléfono ha sido probado y clasificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, puede haber algunas tecnologías inalámbricas nuevas utilizadas en este teléfono que no se han probado aun para su uso con audífonos. Es importante tratar las diferentes características de este teléfono a fondo y en diferentes lugares, utilizando el audífono o implante coclear, para determinar si escucha cualquier ruido de interferencia. Consulte con su proveedor de servicios o fabricante de este teléfono para obtener información sobre la compatibilidad de audífonos. Si tiene preguntas sobre las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o distribuidor de teléfonos. Este teléfono móvil cuenta con un modo de ayuda auditiva que, cuando se activa, puede reducir la interferencia con algunos modelos de ayudas auditivas.

Información de la FCC sobre exposición a la RF

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción sobre el Informe y orden FCC 96-326, adoptó un estándar de seguridad actualizado para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia (RF) emitida por transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos son consistentes con el estándar de seguridad establecido previamente por los cuerpos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con las directrices de la FCC y estos estándares internacionales.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se probó para un uso ordinario con la parte posterior del teléfono a una distancia de 1 cm (0.39 pulgadas) del cuerpo. Para cumplir con los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1 cm (0.39 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben usarse sujetadores de cinturón, fundas y otros accesorios de cualquier que contengan componentes metálicos. Evite el uso de accesorios que no puedan mantener una distancia de 1 cm (0.39 pulgadas) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono y que no se hayan probado para determinar que cumplen los límites de exposición a RF de la FCC.

Información para el consumidor sobre emisiones de radiofrecuencia

Su teléfono inalámbrico, el cual contiene un transmisor y receptor de 9 radio, emite energía de radiofrecuencia durante el uso. La siguiente información para el consumidor responde preguntas frecuentes sobre los efectos de los teléfonos inalámbricos en la salud.

¿Son seguros los teléfonos inalámbricos?

Los teléfonos inalámbricos y la energía de radiofrecuencia ("RF") han sido objeto de investigación científica a nivel internacional durante muchos años y lo siguen siendo. En los Estados Unidos, la Administración de Alimentos y Drogas ("FDA" por su sigla en inglés) y la Comisión Federal de Comunicaciones ("FCC" por su sigla en inglés) establecen políticas y procedimientos para teléfonos inalámbricos. La FDA emitió un sitio web de la publicación sobre temas de salud relacionados con el uso del teléfono celular, donde se afirma: "La comunidad científica en general ... cree que el peso de la evidencia científica no demuestra una asociación entre la exposición a la radiofrecuencia (RF) de teléfonos celulares y adversos para la salud resultados. Todavía la comunidad científica recomienda la realización de investigaciones adicionales para hacer frente a las lagunas en los conocimientos. Que la investigación se está llevando a cabo en todo el mundo y la FDA sigue vigilando la evolución en este campo. Puede obtener acceso al sitio Web conjunto de la FDA/FCC en: <http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación]). También puede comunicarse con la FDA llamando al número gratuito (888) 463-6332 ó (888) INFO-FDA.

En junio de 2000, la FDA celebró un acuerdo de investigación y desarrollo cooperativo a través del cual se está llevando a cabo investigación científica adicional. La FCC declaró en su sitio Web que no hay evidencia científica que demuestre que el uso del teléfono inalámbrico pueda producir cáncer o diversidad de otros problemas, incluidos dolores de cabeza, mareos o pérdida de la memoria. Esta publicación está disponible (en inglés) en: <http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html> o a través de la FCC, llamando al (888) 225-5322 ó (888) CALL-FCC.

¿Qué significa "SAR"?

En 1996, la FCC, trabajando con la FDA, la Agencia de Protección Ambiental, y demás agencias, estableció pautas de seguridad para la exposición a RF para los teléfonos inalámbricos en los EE.UU. Antes de que un modelo de teléfono inalámbrico esté disponible para su venta al público, debe ser probado por el fabricante y recibir la certificación de la FCC de que no excede los límites establecidos por la FCC. Uno de estos límites está expresado como una Tasa de Absorción Específica, o "SAR" por su sigla en inglés. SAR es una medida de la tasa de absorción de energía de RF en el cuerpo. Las pruebas para SAR se llevan con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia más elevado en todas las bandas de frecuencia probadas. Desde 1996, la FCC ha requerido que la SAR de los teléfonos inalámbricos manuales no exceda los 1,6 vatios por kilogramo, en un promedio de más de un gramo de tejido. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia, el valor real de la SAR de un teléfono inalámbrico mientras está en funcionamiento puede ser inferior al valor SAR informado. Esto se debe a que el valor SAR puede variar de llamada a llamada, según factores tales como la proximidad a un sitio de transmisión celular, la proximidad del teléfono al cuerpo mientras está en funcionamiento, y el uso de dispositivos manos libres. Para obtener más información sobre la SAR, visite el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/consumers/guides/specific-absorption-rate-sar-cell-phones-what-it-means-you>. También es recomendable comunicarse con el fabricante de su teléfono.

¿Puedo minimizar mi exposición a la RF?

Si está preocupado por la RF, hay varios pasos simples que puede tomar para minimizar su exposición a la RF. Puede, por supuesto, reducir su tiempo de uso del teléfono. Puede dejar más distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, ya que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. El sitio Web de la FDA/FCC afirma que los kits manos libres puede utilizarse con teléfonos inalámbricos para mayor comodidad o conveniencia. Estos sistemas reducen la absorción de energía de RF en la cabeza porque el teléfono, fuente de las emisiones de RF, no se coloca junto a la cabeza. Por otro lado, si el teléfono se coloca contra la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces dicha parte del cuerpo absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los EE.UU. deben cumplir con requisitos de seguridad sin importar si se usan contra la cabeza u otra parte del cuerpo. Toda configuración deberá cumplir con el límite de seguridad. Asimismo, si usa su teléfono inalámbrico mientras está en un automóvil, puede utilizar un teléfono con una antena en la parte exterior del vehículo. También debe leer y seguir las instrucciones del fabricante de su teléfono inalámbrico para una operación segura del mismo.

¿Los teléfonos inalámbricos presentan algún riesgo especial para los niños?

El sitio Web de la FDA/FCC afirma que la evidencia científica no muestra un peligro para los usuarios de dispositivos de comunicación inalámbrica, incluidos los niños. El sitio Web de la FDA/FCC también afirma que algunos grupos patrocinados por los gobiernos nacionales han desalentado por completo el uso de teléfonos inalámbricos en los niños. Por ejemplo, el Informe Stewart del Reino Unido ["Reino Unido"] hecho tal recomendación en diciembre de 2000. En este informe, un grupo de expertos independientes señaló que no existe evidencia de que el uso de un teléfono celular cause tumores cerebrales u otros efectos nocivos. [El Reino Unido] la recomendación de limitar el uso del teléfono celular por parte de los niños era estrictamente de precaución, que no se basa en pruebas científicas de que exista cualquier riesgo para la salud." Puede acceder a una copia del folleto del RU en <http://www.dh.gov.uk> (busque "mobile": "móvil" en inglés), o puede escribir a: NRPB, Chilton, Didcot, Oxon OX11 0RQ, Reino Unido. Las copias de los informes anuales del RU sobre teléfonos móviles y RF están disponibles en línea en <http://www.hpa.org.uk/radiation/> (busque "mobile": "móvil" en inglés). Los padres que deseen reducir la exposición de sus hijos a la RF pueden optar por restringir el uso de teléfonos inalámbricos por parte de sus hijos.

¿Dónde puedo obtener más información?

Para obtener más información, consulte los siguientes recursos adicionales (sitios Web vigentes a abril de 2005):

EE.UU. Administración de Alimentos y Drogas

Revista para el consumidor de la FDA

Noviembre-Diciembre 2000

Teléfono: (888) INFO-FDA

<http://www.fda.gov> (Bajo "c" en el índice temático, selecciona Cell Phones [teléfonos celulares] > Research [investigación].)

EE.UU. Comisión Federal de Comunicaciones

445 12th Street, S.W.

Washington, D.C. 20554

Teléfono: (888) 225-5322

<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

Sociedad Real de Paneles de Expertos de Canadá en Riesgos Potenciales para la Salud de Campos de Radiofrecuencia Provenientes de Dispositivos de Telecomunicación Inalámbrica

283 Sparks Street

Ottawa, Ontario K1R 7X9

Canadá

Teléfono: (613) 991-6990

http://www.rsc.ca/index.php?page=Expert_Panels_RF&Lang_id=120

Organización Mundial de la Salud

Avenue Appia 20

1211 Geneva 27

Suiza

Teléfono: 011 41 22 791 21 11

<http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/en/>

Comisión Internacional sobre Protección contra Radiación No Ionizante

c/o Bundesamt für Strahlenschutz

Ingolstaedter Landstr. 1

85764 Oberschleissheim

Alemania

Teléfono: 011 49 1888 333 2156

<http://www.icnirp.de>

Instituto de Estándares Nacionales de EE.UU.

1819 L Street, N.W., 6th Floor

Washington, D.C. 20036

Teléfono: (202) 293-8020

<http://www.ansi.org>

Consejo Nacional para las Mediciones y la Protección contra Radiación

7910 Woodmont Avenue, Suite 800

Bethesda, MD 20814-3095

Teléfono: (301) 657-2652

<http://www.ncrponline.org>

Sociedad de Ingeniería en Medicina y Biología, Comité en Hombre y Radiación (COMAR por su sigla en inglés) del Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos

<http://ewh.ieee.org/soc/embs/comar/>

Información al consumidor sobre la SAR

(Tasa de absorción específica, Specific Absorption Rate)

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas de radio. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para que no supere los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de EE.UU. Estos límites son parte de unos lineamientos generales y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Estos lineamientos están basados en estándares que desarrollaron organizaciones científicas

independientes por medio de una evaluación periódica y exhaustiva de los estudios científicos. Los estándares incluyen un notable margen de seguridad diseñado para garantizar la salud de todas las personas sin importar su edad o condición física.

El estándar de exposición para los teléfonos celulares inalámbricos emplea una unidad de medida llamada Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel de energía certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al nivel de potencia más alto certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Dado que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia para usar sólo la necesaria para llegar a la red, en general, mientras más cerca esté de una antena de estación de base inalámbrica, menor será la emisión de potencia. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe probarse y certificarse ante la FCC que demostrar que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo demanda la FCC para cada modelo. Los valores SAR máximos son:

Los valores SAR máximos son:

* Cabeza: 0,76 W/kg

* Cuerpo (Cuerpo-puesto/Punto de acceso): 1,25 W/kg

(Las mediciones del cuerpo varían en función de los modelos de teléfonos y dependen tanto de los accesorios disponibles como de los requisitos de la FCC).

Aun cuando puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR reportados y evaluados en cumplimiento de los lineamientos de emisión de radiofrecuencias de la FCC. La información sobre SAR de este modelo de teléfono está archivada con la FCC y puede encontrarse en la sección Display Grant (Mostrar subvención) de <http://www.fcc.gov/oet/fccid> después de buscar la ID ZNFUN220. de la FCC. Se puede encontrar información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) en el sitio Web de la Asociación de la Industria de las

Telecomunicaciones Celulares (Cellular Telecommunications Industry Association, CTIA) en <http://www.ctia.org/>.

* En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR de los teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incluye un margen sustancial de seguridad para dar una protección adicional al público y para tomar en cuenta cualquier variación en las mediciones.

Reglas para la compatibilidad con aparatos para la sordera (HAC) de la FCC para los dispositivos inalámbricos

El 10 de julio de 2003, el Informe y orden de la minuta WT 01-309 de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. modificó la excepción a los teléfonos inalámbricos en los términos de la Ley de compatibilidad con aparatos para la sordera de 1988 (Ley HAC) para exigir que los teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos para la sordera. El objetivo de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones por parte de las personas con discapacidades auditivas.

Aunque algunos teléfonos inalámbricos se usan cerca de algunos dispositivos para la audición (aparatos para la sordera e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, murmullo o chirrido. Algunos dispositivos auditivos son más inmunes a este ruido de interferencia que otros, y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que generan.

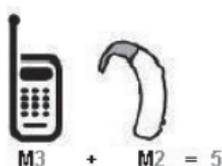
La industria de los teléfonos inalámbricos ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus dispositivos. No se han clasificado todos los teléfonos. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en su caja o llevan una etiqueta situada en la caja.

Las clasificaciones no son garantías. Los resultados variarán en función del dispositivo auditivo del usuario y su pérdida de audición. Si su dispositivo auditivo resultara ser vulnerable a la interferencia, es posible que no pueda usar satisfactoriamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales.

Clasificaciones M: Los teléfonos con clasificación M3 o M4 cumplen los requisitos de la FCC y probablemente generen menos interferencia para los dispositivos auditivos que los teléfonos no etiquetados. M4 es la mejor o más alta de las dos clasificaciones.

Valoración-T: Teléfonos valorados T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que sean más fáciles de usar, con un audífono del dispositivo telefónico ("T Switch" o "Teléfono Switch") de los teléfonos sin calificación. (T4 es la mejor / mayor de las dos puntuaciones. Tenga en cuenta que no todos los dispositivos de audición han telecoils en ellos.) Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Las clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. Los valores de la clasificación del aparato para sordera y el teléfono inalámbrico se suman.

Una suma de 5 se considera aceptable para el uso normal. Una suma de 6 se considera como la de mejor uso.



En el ejemplo antes señalado, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato para sordera un "uso normal" al usar su dispositivo auditivo con ese teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal.

La marca M tiene por objeto ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene por objeto ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las industrias de telecomunicaciones (ATIS). Las marcas U y UT se referencian en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y medición HAC se describe en el estándar C63.19 del Instituto de estándares nacional estadounidense (ANSI).

Para asegurarse de que se mantenga la clasificación de Compatibilidad con aparatos para la audición, durante las llamadas deben deshabilitarse los

transmisores secundarios como son los componentes Bluetooth® y WLAN.

Información sobre audífonos y teléfonos inalámbricos digitales

Accesibilidad de teléfonos inalámbricos y audífonos

<http://www.accesswireless.org/>

Gallaudet University, RERC

<http://tap.gallaudet.edu/Voice/>

Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos y el control del volumen

<https://www.fcc.gov/general/hearing-aid-compatibility-and-volume-control>

Norma de la FCC sobre la compatibilidad con audífonos

http://hraunfoss.fcc.gov/edocs_public/attachmatch/FCC-03-168A1.pdf

Asociación Americana de Pérdida de la Audición (Hearing Loss

Association of America [HLAA])

<http://hearingloss.org/content/telephones-and-mobile-devices>

Cuidado:

Evite una Probable Pérdida del Oído.

La exposición prologada a sonidos altos (incluida la música) es la causa más común de la pérdida del oído que puede prevenirse. Ciertos estudios científicos sugieren que el uso a alto volumen de aparatos portátiles de audio, como son los reproductores portátiles de música y teléfonos celulares durante mucho tiempo puede conllevar la pérdida permanente del oído. Esto incluye el uso de audífonos (incluye todo tipo de audífonos y Bluetooth u otros aparatos móviles). En algunos estudios, la exposición a sonidos muy altos también ha sido relacionada con tinitus (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y un oído distorsionado. Varían la susceptibilidad individual a la pérdida del oído inducida por ruido y otros problemas potenciales del oído.

La cantidad de sonido producida por un aparato portátil de audio varía dependiendo de la naturaleza del sonido, del aparato, de la programación del aparato y los audífonos. Deberá seguir algunas recomendaciones de sentido común cuando use cualquier aparato portátil de audio:

- Fije el volumen en un entorno silencioso y seleccione el volumen más bajo al cual pueda escuchar adecuadamente.
- Cuando use audífonos, baje el volumen si no puede escuchar a las personas hablar cerca de usted o si la persona sentada junto a usted puede oír lo que está escuchando.

- No suba el volumen para bloquear los alrededores ruidosos. Si usted elige escuchar su aparato portátil en un entorno ruidoso, use audífonos atenuantes de ruidos externos para bloquear el ruido ambiental.
- Limite la cantidad de tiempo que escucha. Mientras el volumen aumenta, se requiere menos tiempo para que su oído pueda ser afectado.
- Evite el uso de audífonos después de la exposición a ruidos extremadamente altos, como conciertos de rock, que puedan causar pérdida temporal del oído. La pérdida temporal del oído puede causar que los volúmenes peligrosos suenen normales.
- No escuche a un volumen que le cause molestias. Si experimenta un zumbido en sus oídos, escucha las voces apagadas o experimenta cualquier dificultad temporal del oído después de escuchar su aparato portátil de audio, deje de usarlo y consulte con su médico.

Información de seguridad de la TIA

Lo que sigue es la Información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden a la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

NCRP Report 86 (1986)

ICNIRP (1996)

* Instituto de estándares nacional estadounidense; Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante.

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, dependencias gubernamentales de salud y de la

industria revisaron las investigaciones realizadas para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Dispositivos Electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Deben apagar el teléfono de inmediato si tienen motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de presentarse tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicio (o llame a la línea de servicio al cliente para comentar las opciones a su alcance). Opcional para cada fabricante de teléfonos.

Otros Dispositivos Médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Pregunte al fabricante o a su representante respecto de su vehículo. También debe consultar al fabricante de cualquier equipo que haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aeronaves

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una aeronave.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia en zonas donde se realicen explosiones, apague el teléfono cuando esté en estos sitios o en áreas con letreros que indiquen: "Apague los radios de dos vías." Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: las áreas de abastecimiento de combustible (como las gasolineras), bajo cubierta en barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o sustancias químicas, vehículos que usen gas de petróleo licuado (como propano o butano), áreas en las que el aire contenga sustancias químicas o partículas (como granos, polvo o polvo metálico) y cualquier otra área en la que normalmente sería recomendable que apagara el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Declaración del artículo 15.19

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no pueden causar interferencia dañina.
- (2) Este dispositivo deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Declaración del artículo 15.21

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Declaración del artículo 15.105

Este equipo ha sido evaluado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme el artículo 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para brindar una protección razonable

contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá causar interferencia dañina para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si experimenta interferencia con la recepción (por ejemplo, del televisor), para determinar si este equipo es el que causa la interferencia dañina, apáguelo y después enciéndalo nuevamente a fin de determinar si se detiene la interferencia. Si este equipo ocasiona interferencia dañina en la recepción de televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente de aquel al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Precaución

No cumplir con las instrucciones puede causar daños menores o graves en el producto.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.
- Por favor lea la guía del cargador especificado acerca del método de carga.
- Únicamente use el cargador de baterías aprobado. En caso contrario, esto podría dar como resultado graves daños al teléfono.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación se doble, ya que puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

Información y cuidado de la batería

- Una vez que el teléfono este totalmente cargado, desenchufe siempre el cargador del tomacorriente para que el cargador no consuma energía de manera innecesaria.
- Lea el manual de instalación y extracción adecuadas de la batería.
- No dañe el cable de alimentación doblándolo, retorciéndolo o calentándolo. No use el conector si está flojo ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- No coloque ningún elemento pesado sobre el cable de alimentación. No permita que el cable de alimentación quede prensado ya que podría causar choque eléctrico o incendio.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija del conector de alimentación cuando esté sucia. Al usar el conector de alimentación, asegúrese de que esté conectado con firmeza. De lo contrario, podría causar un calentamiento excesivo o incendio. Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de conector de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o bolígrafo) podrían provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- Recargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma. La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- Use solamente accesorios de carga aprobados para cargar el teléfono LG. La manipulación inadecuada del puerto de carga y el uso de un cargador no compatible pueden ocasionarle daños al teléfono y anular la garantía.
- El rango de temperaturas de carga está regulado entre 0°C/32°F y 45 °C/113 °F. No cargue la batería fuera del rango de temperaturas recomendado. Si carga fuera del rango recomendado podría recalentar o dañar gravemente la batería. Además, podría deteriorar las características y el ciclo de vida útil de la batería.
- No use ni deje la batería en exposición directa al sol o en un automóvil expuesto a la luz del sol. La batería puede generar calor, humo o llama. Además, podría deteriorar las características y ' o el ciclo de vida útil de la batería.

- La batería tiene un circuito de protección para evitar el peligro. No la use cerca de ningún lugar que genere electricidad estática (más de 100V), ya que dañaría el circuito de protección. Si el circuito de protección estuviera roto, la batería generaría humo, ruptura o llama.
- Si la piel o tela se unta con líquido de la batería, lávela con agua fresca. Puede causar inflamación de la piel.
- Por favor lleve el teléfono a un centro de servicio autorizado inmediatamente si esto ocurre.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o tela, lávelos con agua fresca. Su piel podría inflamarse.
- No manipule el teléfono con las manos mojadas mientras la batería esté cargándose. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No coloque ni responda llamadas mientras cargue el teléfono ya que podría generar un cortocircuito en el teléfono y/o choque eléctrico o incendio.
- Use el adaptador correcto para su teléfono cuando use el cargador de batería en el extranjero.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocarle un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

Aviso general

- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia al teléfono.
- No sumerja el teléfono en agua, líquidos, ni lo exponga a la humedad alta. Inmediatamente, llévelo a un centro de servicio autorizado por LG.
- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.
- Use los accesorios (especialmente los micrófonos) con cuidado y asegúrese de que los cables están protegidos y no están en contacto con la antena innecesariamente.

Actualización de la FDA para los consumidores



Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos de EE.UU.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar el motivo de las inconsistencias en los resultados.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA en cuanto a que los teléfonos inalámbricos sean seguros?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparar, reemplazar o sacar del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre

ellos los siguientes:

- Apoyar la investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de las radiofrecuencias del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos,
- Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de la RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a radiofrecuencias. La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base, por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son el tema de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos “celulares”, “móviles” o “PCS”. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados “teléfonos inalámbricos” que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma, o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia

u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que utiliza teléfonos inalámbricos efectivamente proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el U.S. National Toxicology Program (Programa nacional de toxicología de EE.UU.) y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurarse de que se lleven a cabo estudios de alta prioridad con animales para ocuparse de importantes preguntas referentes a los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido un participante líder en el Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización Mundial de la Salud desde su origen en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación por todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones e Internet Celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1.6 watts por kilogramo (1.6 W/ kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE)

y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición de RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales" establece la primera metodología consistente de pruebas para medir la tasa a la cual se deposita la RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede tomar en cuenta estos consejos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba indicadas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación similar en diciembre de 2000. Señalaron que no hay pruebas de que el uso de teléfonos inalámbricos cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y otros grupos, se concluyó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos cardiacos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros en Electrónica y Electricidad (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono y un aparato para la sordera que sean "compatibles." Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

Página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/RadiationEmittingProductsandProcedures/HomeBusinessandEntertainment/CellPhones/default.htm>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión Internacional para la Protección contra Radiación no Ionizante

(<http://www.icnirp.de>)

Proyecto de EMF internacional de la Organización Mundial de la Salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta Nacional de Protección Radiológica (R.U.)

(<http://www.hpa.org.uk/radiation/>)

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor tenga presente lo siguiente:

- Preste toda su atención a conducir -- manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo o la ley así lo demandan.

10 Consejos de Seguridad para Conductores

Un teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y a cualquier hora. Las ventajas de los teléfonos inalámbricos van acompañadas de una gran responsabilidad por parte de los conductores. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice un teléfono inalámbrico y esté al volante, sea sensato y tenga presente los siguientes consejos:

1. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como la marcación rápida y la rellamada. Lea el manual de instrucciones con atención y aprenda a sacar partido de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de teléfonos, entre las que se incluyen la rellamada automática y la memoria. Asimismo, memorice el teclado del teléfono para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Varios accesorios para teléfonos inalámbricos con manos libres están a su disposición actualmente. Tanto si elige un dispositivo montado e instalado para su teléfono inalámbrico como si utiliza un accesorio para teléfono con altavoz, saque partido de estos dispositivos si están a su disposición.
3. Coloque el teléfono inalámbrico en un lugar donde pueda alcanzarlo fácilmente. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en un lugar de fácil alcance y donde pueda utilizarlo sin perder de vista la carretera. Si

recibe una llamada en un momento inoportuno, si es posible, deje que el buzón de voz conteste en su lugar.

4. Termine las conversaciones que se produzcan en condiciones o situaciones de conducción peligrosa. Comuníquese a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si fuera necesario, termine la llamada en situaciones de tráfico denso o en las que las condiciones climatológicas comporten un peligro para la conducción. La lluvia, el aguanieve, la nieve y el hielo pueden ser peligrosos, así como un tráfico denso. Como conductor, su principal responsabilidad es prestar atención a la carretera.
5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, así como si está escribiendo una lista de "tareas por hacer" mientras conduce, no está viendo lo que está haciendo. Es de sentido común no se ponga en una situación peligrosa porque esté leyendo o escribiendo y no esté prestando atención a la carretera o a los vehículos cercanos.
6. Marque con cuidado y observe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no esté circulando o antes de ponerse en circulación. Intente planificar sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de Stop, en un semáforo en rojo o en cualquier otra situación en la que deba detenerse. Si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo: marque unos cuantos números, compruebe la carretera y los espejos y, a continuación, siga marcando.
7. No mantenga conversaciones conflictivas o de gran carga emocional que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones debe evitarse a toda costa, ya que le distraen e incluso le pueden poner en peligro cuando está al volante. Asegúrese de que la gente con la que está hablando sabe que está conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono inalámbrico para pedir ayuda. Un teléfono inalámbrico es una de las mejores herramientas que posee para protegerse a usted y proteger a su familia en situaciones peligrosas; con el teléfono a su lado, sólo tres números le separarán de la ayuda necesaria. Marque el 911 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. ¡Recuerde que es una llamada gratuita para su teléfono inalámbrico!

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia. Un teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente de circulación, un delito o cualquier otra emergencia grave en la que haya vidas en peligro, llame al 911 o a otro número de emergencia local, ya que también le gustaría que otros lo hicieran por usted.
10. Llame al servicio de asistencia en carretera o a un número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia si fuera necesario. Durante la conducción encontrará situaciones que precisen de atención, pero no serán lo bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no supone un peligro, una señal de tráfico rota, un accidente de tráfico de poca importancia en la que no parece haber heridos o un vehículo robado, llame al servicio de asistencia en carretera o a otro número de asistencia especial para situaciones que no sean de emergencia.

Los consejos anteriores se proporcionan a modo de lineamientos generales. Antes de decidir si va a usar su dispositivo móvil mientras maneja un vehículo, se recomienda que consulte las leyes u otras reglamentaciones locales de la jurisdicción aplicables respecto de dicho uso. Es posible que dichas leyes u otras reglamentaciones restrinjan la manera en que un conductor puede usar su teléfono mientras maneja un vehículo.



06

**DECLARACIÓN
DE GARANTÍA
LIMITADA**

AVISO DE ARBITRAJE: ESTA GARANTÍA LIMITADA CONTIENE UNA CLÁUSULA DE ARBITRAJE QUE LE DEMANDA A USTED Y A LG RESOLVER CONFLICTOS A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE EN LUGAR DE HACERLO EN LA CORTE, A MENOS QUE USTED DECIDA NO PARTICIPAR. EN EL ARBITRAJE NO ESTÁN PERMITIDAS LAS ACCIONES COLECTIVAS NI LOS JUCIOS CON JURADO. POR FAVOR, VEA A CONTINUACIÓN LA SECCIÓN TITULADA "PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS".

Leyes relacionadas con la garantía

Las siguientes leyes rigen las garantías en ventas minoristas para bienes de consumo:

- La ley Song-Beverly sobre garantía al consumidor de California [CC §§1790 et seq].
- El código comercial uniforme de California, división dos [Com C §§2101 et seq].
- La ley Magnuson-Moss de mejora de garantías del comité de comercio federal [15 USC §§2301 et seq; 16 CFR partes 701 – 703]. Una garantía Magnuson-Moss típica es una promesa escrita de que un producto está libre de defectos o una promesa escrita de devolución de dinero, reparación o reemplazo de bienes defectuosos. [Consulte 15 USC §2301(6).] Las medidas de compensación incluyen daños por no cumplir con un contrato de servicios escrito, garantía escrita o por violar las provisiones de publicación. [Consulte 15 USC §2310(d).] Salvo para algunos requisitos de publicación y etiquetado, la ley federal no se sobrepone a la ley del estado. [Consulte 15 USC §2311.]

1. LO QUE CUBRE ESTA GARANTIA:

LG le ofrece una garantía limitada de que la unidad de suscriptor adjunta y sus accesorios incluidos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra según los términos y condiciones siguientes:

- (1) La garantía limitada del producto se prolonga durante DOCE (12) MESES contado a partir de la fecha de adquisición del producto. que se esta reparando o sustituyendo se determinara mediante la presentacion del recibo de ventas original por la compra de la unidad.
- (2) La garantía limitada se extiende solo al comprador original del producto y no es asignable ni transferible a ningun otro comprador o usuario final subsecuentes.

- (3) Esta garantía solo es buena para el comprador original del producto durante el periodo de garantía siempre que sea en los EE.UU., incluidos Alaska, Hawaii, los territorios de los EE.UU. y todas las provincias canadienses.
- (4) La carcasa externa y las partes cosméticas estarán libres de defectos al momento de la distribución, y por tanto no estarán cubiertas por los términos de esta garantía limitada.
- (5) A solicitud de LG, el consumidor deberá aportar información aceptable para probar la fecha de compra.
- (6) El cliente se hará cargo del costo de envío del producto al Departamento de servicio al cliente de LG. LG se hará cargo del costo de envío del producto de vuelta al consumidor después de realizar el servicio según esta garantía limitada.

2. LO QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA:

- (1) Defectos o daños producto del uso del producto de una forma distinta de la normal y acostumbrada.
- (2) Defectos o daños producto de un uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a humedad o agua, modificaciones no autorizadas, conexiones no autorizadas, reparación no autorizada, mal uso, negligencia, abuso, accidentes, alteraciones, instalación incorrecta o cualquier otro acto que no sea responsabilidad de LG, incluido el daño causado por la transportación, fusibles fundidos y derrames de alimentos o líquidos.
- (3) Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido ocasionadas directamente por defectos en los materiales o mano de obra.
- (4) El consumidor debe notificar al Departamento de servicio al cliente de LG el supuesto defecto o desperfecto del producto durante el periodo de garantía limitada aplicable para hacer efectiva la garantía.
- (5) Productos a los que se haya eliminado el número de serie, o en los que este sea ilegible.
- (6) Esta garantía limitada se otorga en lugar de cualquier otra garantía, explícita o implícita, de hecho o por lo dispuesto en las leyes, establecido por ellas o implicado, incluso, aunque de manera enunciativa y no limitativa, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un uso en particular.

- (7) Danos resultantes del uso de accesorios no aprobados por LG.
- (8) Todas las superficies de plástico y todas las demás piezas externas expuestas que se rayen o dañen debido al uso normal por parte del cliente.
- (9) Productos que hayan sido puestos en funcionamiento por encima de las limitaciones máximas indicadas.
- (10) Productos utilizados u obtenidos en un programa de arrendamiento.
- (11) Consumibles (como sería el caso de los fusibles).

3. LO QUE HARÁ LG:

LG, a su exclusivo criterio, reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de cualquier unidad que no cumpla con la presente garantía limitada. LG puede, a su elección, optar por usar partes o unidades nuevas, restauradas o reacondicionadas equivalentes en cuanto a funcionalidad. Además, LG no reinstalará o realizará copias de seguridad de ningún dato, aplicación o software que el usuario haya agregado al teléfono. Por lo tanto, se recomienda que usted realice una copia de seguridad de todo dato o información de ese tipo antes de enviar la unidad a LG, de modo de evitar una pérdida permanente de esa información.

4. DERECHOS DE LA LEY ESTATAL:

No se aplica a este producto ninguna otra garantía explícita. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION, SE LIMITA A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPLICITA AQUI INDICADA. LG NO TENDRA RESPONSABILIDAD LEGAL POR LA PERDIDA DEL USO DE ESTE PRODUCTO, LAS INCOMODIDADES, PERDIDAS O CUALQUIER OTRO DANO, DIRECTO O CONSECUENCIAL, QUE SE PRODUZCA POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR ESTE PRODUCTO, NO POR LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA EXPLICITA O IMPLICITA, INCLUIDA LA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION APLICABLE A ESTE PRODUCTO.

Algunos países no permiten la excluyente de limitación de daños incidentales o consecuenciales, o las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que es posible que estas limitaciones o exclusiones no se le apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales concretos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de estado a estado.

5. CÓMO OBTENER SERVICIO POR LA GARANTÍA:

Para obtener servicio de esta garantía llame al siguiente telefono desde cualquier ubicacion continental de los Estados Unidos:

Tel. 1-800-793-8896 o Fax. 1-800-448-4026

O visite <http://www.lg.com/us/support>. También puede enviar correspondencia a:

LG Electronics Service- Mobile Handsets, P.O. Box 240007, Huntsville, AL 35824

NO DEVUELVA SU PRODUCTO A LA DIRECCIÓN ARRIBA INDICADA.

Llame o escriba para conocer la ubicación del centro de servicio autorizado LG más cercano a usted y los procedimientos necesarios para presentar una reclamación por garantía.

PROCEDIMIENTO PARA RESOLVER CONFLICTOS:

TODOS LOS CONFLICTOS ENTRE USTED Y LG QUE SURJAN FUERA DE O RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON ESTA GARANTÍA LIMITADA O CON EL PRODUCTO, SE RESOLVERÁN EXCLUSIVAMENTE A TRAVÉS DE UN ARBITRAJE VINCULANTE Y NO EN UNA CORTE DE JURISDICCIÓN GENERAL. ARBITRAJE VINCULANTE SIGNIFICA QUE USTED Y LG RENUNCIAN AL DERECHO DE UN JUICIO CON JURADO Y A REALIZAR O PARTICIPAR EN UNA DEMANDA COLECTIVA.

Definiciones. Para el propósito de esta sección, las referencias a "LG" significan: LG Electronics MobileComm U.S.A., Inc., sus empresas matrices, subsidiarias y filiales y cada uno de sus directivos, directores, empleados, agentes, beneficiarios, predecesores en interés, sucesores, cesionarios y proveedores; las referencias a "conflicto" o "reclamación" incluirán cualquier conflicto, reclamo o controversia de cualquier tipo, sin importar (ya sea basado en contrato, agravio, estatuto, regulación, ordenanza, fraude, falsa representación o cualquier teoría legal o equitativa) que surja de o esté relacionada con cualquier forma de venta, condición o desempeño del producto o de esta Garantía Limitada.

Acuerdo de arbitraje vinculante y renuncia de demanda colectiva. Usted y LG se comprometen a resolver cualquier reclamo entre nosotros, solamente a través de arbitraje vinculante sobre una base individual, a menos que usted se excluya, conforme a lo dispuesto a continuación. Cualquier conflicto entre usted y LG no estarán combinados o consolidados con una controversia relacionada con cualquier otro producto o reclamo de otra persona o entidad. Más específicamente y sin perjuicio de lo anterior, no procederá bajo ninguna circunstancia cualquier disputa entre usted y LG como parte de una acción colectiva o representativa. En lugar del arbitraje, cualquiera de las partes podrá iniciar una acción individual en la corte de reclamos menores, pero tales acciones en la corte de reclamos menores no podrán ser realizadas en una acción colectiva o representativa.

Normas y procedimientos de arbitraje. Para comenzar con el arbitraje de un reclamo, usted o LG deben realizar una demanda escrita para arbitraje. El arbitraje será administrado por la Asociación Americana de Arbitraje (AAA) y se llevará a cabo ante un árbitro único bajo las Normas de Arbitraje del Consumidor de la AAA, que tienen efecto al momento de inicio del arbitraje (en adelante "Normas de la AAA") y bajo los procedimientos establecidos en esta sección. Las Normas de la AAA están disponibles en línea en www.adr.org/consumer. Envíe una copia de su solicitud de arbitraje por escrito, así como una copia de esta disposición, a la AAA de la forma descrita en las Normas de la AAA. También debe enviar una copia de su solicitud por escrito a LG en LG Electronics, USA, Inc. Atención: Legal Department-Arbitration 1 000 Sylvan Avenue Englewood Cliffs, NJ 07632. Si hay un conflicto entre las Normas de la AAA y las reglas establecidas en esta sección, prevalecerán dichas reglas de esta sección. Esta disposición de arbitraje se rige por la Ley Federal de Arbitraje. El juicio se puede introducir en el laudo arbitral en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Todos son temas para que el árbitro tome sus decisiones, excepto aquellos asuntos relativos al alcance y aplicabilidad de la cláusula de arbitraje y de la capacidad de arbitraje de la controversia para que el tribunal decida. El árbitro se regirá por los términos de esta disposición.

Legislación vigente: La legislación del estado de su residencia regirá esta Garantía Limitada, así como todas las disputas entre nosotros, salvo que sea invalidada o inconsistente con leyes federales aplicables.

Tarifas / Costos. Usted no debe pagar ninguna tarifa para comenzar un arbitraje. Al recibir su solicitud de arbitraje por escrito, LG pagará todos los gastos administrativos rápidamente a la AAA, a menos que usted solicite más de \$25,000.00 por daños, en cuyo caso el pago de estos gastos se

regirá por las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria prevista en el presente documento, LG pagará a la AAA todos los gastos documentales, administrativos y de arbitraje para cualquier arbitraje iniciado, de conformidad con las Normas de la AAA y esta disposición de arbitraje. Si usted prevalece en el arbitraje, LG pagará honorarios y gastos razonables de sus abogados en la medida requerida por las leyes vigentes. Si el árbitro considera que la sustancia de su reclamo o la reparación solicitada en la demanda es frívola o se utiliza para un propósito inadecuado (calificado según las normas establecidas en la Norma Federal de Procedimiento Civil 11 (b)), el pago de todos los honorarios de arbitraje se regirá por las Normas de la AAA. En tal situación usted se compromete a reembolsar a LG todos los fondos erogados previamente por ella, cuyo pago es, por otra parte, su obligación, según las Normas de la AAA. Salvo disposición contraria, LG renuncia a cualquier derecho que pudiera tener para solicitarle los honorarios y gastos de sus abogados, si LG prevalece en el arbitraje.

Audiencias y ubicación. Si su reclamo es por \$25,000 o menos, usted puede optar que el arbitraje sea realizado únicamente sobre la base de: (1) documentos presentados al árbitro, (2) a través de una audiencia telefónica o (3) por una audiencia en persona, según lo establecido por las Normas de la AAA. Si su reclamo excede \$25,000, el derecho a una audiencia estará determinado por las Normas de la AAA. Cualquier audiencia de arbitraje en persona se realizará en un lugar dentro del distrito judicial federal en el cual resida, a menos que ambos acuerden otra ubicación o estemos de acuerdo con el arbitraje telefónico.

Exclusión. Usted puede quedarse fuera de este procedimiento de resolución de la disputa. Si se excluye, ni usted ni LG pueden solicitar al otro que participe en un procedimiento de arbitraje. Para excluirse usted debe enviar una notificación a LG, en un lapso de hasta 30 días continuos, contados a partir de la fecha de la primera compra del consumidor del producto, ya sea por: (i) el envío de un correo electrónico a optout@lge.com con el siguiente Asunto: "Exclusión del arbitraje" o (ii) llamada al 1-800-980-2973. Debe incluir en el correo electrónico de exclusión o suministrar por teléfono: (a) su nombre y dirección; (b) la fecha en la cual el producto fue comprado; (c) el nombre o el número del modelo del producto; y (d) el IMEI o MEID o número del serial, según aplique (el IMEI o MEID o número del serial puede ser hallado (i) en la caja del producto; (ii) en una etiqueta en la parte posterior del producto, debajo de la batería, si ésta es extraíble; o (iii) en el menú de configuración a través de la siguiente ruta: **Ajustes > Acerca del teléfono > Estado**). Sólo puede excluirse del procedimiento de resolución de conflictos en la forma

descrita anteriormente (es decir, por correo electrónico o por teléfono); ninguna otra forma de notificación será efectiva para hacerlo. Excluirse de este procedimiento de resolución de controversias no afectará de ninguna manera la cobertura de la Garantía Limitada, por lo que usted continuará disfrutando de todos sus beneficios. Si conserva este producto y no se excluye, usted acepta todos los términos y condiciones de la cláusula de arbitraje descrita anteriormente.

